920 Series Sno-Thro®

Manual del propietario/operador

Models

920012 – Compact 22 LE
920013 – Compact 22 E
920014 – Compact 24 LE
920015 – Compact 26 LE

E ESPAÑOL

04135502 4/10
Printed in USA

ÍNDICE

SEGURIDAD 4
MONTAJE 9
CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS . 13
FUNCIONAMIENTO 15
MANTENIMIENTO. 22
REPARACIONES Y AJUSTES 25
ALMACENAMIENTO 35
PIEZAS DE REPUESTO 36
ACCESORIOS. 37
LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS. 37
ESPECIFICACIONES 39
GARANTÍA 47

INTRODUCCIÓN

NON-ENGLISH MANUALS

Manuals in languages other than English may be obtained from your Dealer. Visit your dealer or www.ariens.com for a list of languages available for your equipment.

Manuals printed in languages other than English are also available as a free download on our website:

http://www.ariens.com

MANUALES EN IDIOMAS DIFERENTES DEL INGLES

Puede obtener manuales en idiomas diferentes del inglés en su distribuidor. Visite a su distribuidor o vaya a www.ariens.com para obtener una lista de idiomas disponibles para su equipo.

También puede imprimir manuales en idiomas diferentes del inglés descargándolos gratuitamente de nuestra página Web:

http://www.ariens.com

MANUELS NON ANGLAIS

Des manuels dans différentes langues sont disponibles chez votre revendeur. Rendez-vous chez votre revendeur ou allez sur le site www.ariens.com pour consulter la liste des langues disponibles pour votre équipement.

Les manuels imprimés dans des langues différentes de l'anglais sont également disponibles en téléchargement gratuit sur notre site Web :

http://www.ariens.com

MANUALES

Antes de hacer funcionar la unidad, lea con atención y en su totalidad los manuales. Un uso inadecuado de esta unidad podría ser peligroso y provocar lesiones o daños materiales. El contenido de los manuales le proporcionará instrucciones para el uso seguro de la unidad durante el funcionamiento normal y el mantenimiento.

Todas las referencias a la izquierda, derecha, delante o detrás se dan asumiendo que el operador está colocado en posición de funcionamiento y orientado en la dirección de avance.

MANUAL DEL MOTOR

El motor de esta unidad se trata en un manual independiente específico del mismo. Este manual se incluye en la documentación entregada junto con la unidad. Consulte este manual cuando necesite recomendaciones de mantenimiento del motor. Si no dispone del manual del motor, póngase en contacto con el fabricante del motor para que le proporcione uno nuevo.

MODELO Y NÚMEROS DE SERIE

Al pedir piezas de repuesto o al realizar preguntas sobre reparaciones, tenga a mano los números de modelo y de serie de la unidad y del motor.

Los números están situados en el formulario de registro del producto del paquete de documentación de la unidad. Se hallan impresos en una etiqueta de número de serie localizada en la estructura de la unidad

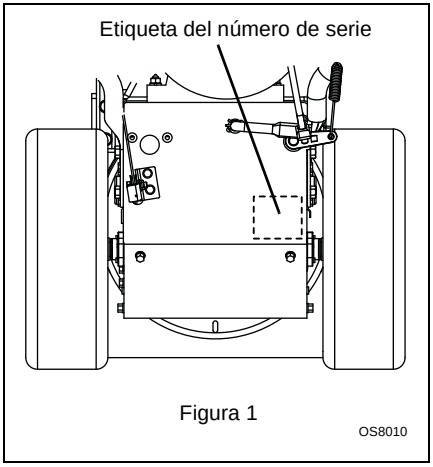


Figura 1

OS8010

- Anotar aquí el modelo y los números de serie de la unidad.

- Anotar aquí el modelo del motor y los números de serie.

REGISTRO DEL PRODUCTO

El distribuidor de Ariens deberá registrar el producto en el momento de la compra. El registro del producto ayudará a la compañía a procesar las reclamaciones de garantía, así como a ponerse en contacto con usted con la más reciente información de servicio. Todas las reclamaciones que cumplan los requisitos durante el periodo de garantía limitada serán aceptadas, independientemente de si se devuelve la tarjeta de registro de producto o no. Guarde una prueba de su compra si no registra su unidad.

Nota para el usuario: Si el distribuidor no registra el producto, tenga la amabilidad de rellenar, firmar y devolver la tarjeta de registro del producto a Ariens.

PIEZAS DE REPUESTO NO AUTORIZADAS

Use únicamente piezas de repuesto Ariens. La sustitución de cualquier pieza de este vehículo por otra que no sea un repuesto autorizado de Ariens puede afectar negativamente al rendimiento, durabilidad o seguridad de la unidad, y puede llegar a anular la garantía.

Ariens declina toda responsabilidad por daños o reclamaciones, ya sea a la garantía, daños materiales, lesiones o incluso la muerte, provocados por el uso de piezas de repuesto no autorizadas. Para localizar a su distribuidor Ariens más cercano, acceda a www.ariens.com en Internet.

CLÁUSULA DE EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

Ariens se reserva el derecho de abandonar la fabricación, realizar cambios y mejoras a sus productos en cualquier momento, sin previo aviso u obligación. Las descripciones y especificaciones contenidas en este manual eran las vigentes en el momento de su publicación. Algunos equipamientos descritos en este manual pueden ser opcionales. Algunas ilustraciones pueden no aplicar a su unidad.

ENTREGA

Nota para el usuario: Si ha comprado este producto sin montar o sin las instrucciones completas por parte del vendedor, es su responsabilidad:

1. Lea y comprenda todas las instrucciones de montaje contenidas en este manual. En el caso de que no comprenda o tenga dificultad en seguir las instrucciones, póngase en contacto con el distribuidor de Ariens más cercano para obtener asistencia. Asegúrese siempre de que se ha completado correctamente todo el montaje.

NOTA: Para encontrar el distribuidor Ariens más cercano, acuda a www.ariens.com en Internet.

¡ADVERTENCIA!: El montaje o los ajustes incorrectos pueden causar lesiones graves.

2. Comprenda todas las precauciones de seguridad indicadas en los manuales.
3. Revise las funciones de control y el funcionamiento de la unidad. No ponga el Sno-Thro en marcha a no ser que todos los controles funcionen tal y como se describe en este manual.
4. Repase las recomendaciones referentes a la lubricación, mantenimiento y ajustes.
5. Repase la póliza de la garantía limitada.
6. Rellene la tarjeta de registro del producto y envíela de vuelta a Ariens Company, o bien conéctese a www.ariens.com.

SEGURIDAD

¡ADVERTENCIA!: Para evitar lesiones en las manos y en los pies, libere siempre los embragues, apague el motor y espere a que se detenga todo el movimiento antes de desatascar o de trabajar en la lanzadora de nieve.

El contacto manual con el propulsor giratorio es la causa más común de lesiones asociadas con las lanzadoras de nieve. No emplee nunca las manos para limpiar la tolva de descarga.

Mantenga las manos y los pies alejados del sinfín y del propulsor.

SIMBOLOS DE SEGURIDAD

Busque estos símbolos para informarse sobre las precauciones de seguridad importantes. Su significado es el siguiente:

¡Atención!

¡Afecta a la seguridad personal!

¡Esté alerta!

¡Obedezca el mensaje!

Los anteriores símbolos de alertas de seguridad y las siguientes expresiones se usan en etiquetas adhesivas y en este manual. Lea y comprenda todas las alertas de seguridad.

PELIGRO:: ¡SITUACION DE PELIGRO INMINENTE! Si no se evita, RESULTARÁ en lesiones graves o la muerte.

¡ADVERTENCIA!: ¡SITUACION POTENCIALMENTE PELIGROSA! Si no se evita, PUEDE RESULTAR en lesiones graves o la muerte.

PRECAUCIÓN:: ¡SITUACIÓN POTENCIALMENTE PELIGROSA! Si no se evita, PUEDE RESULTAR en lesiones leves o moderadas. También puede usarse para alertar contra prácticas no seguras.

NOTACIONES

NOTA: Información de referencia general para el funcionamiento y prácticas de mantenimiento correctos.

IMPORTANTE: Procedimientos o información específicos requeridos para evitar daños a la unidad o al accesorio.

Prácticas y leyes

Lleve a cabo con frecuencia y de manera habitual precauciones de seguridad, por su propio bien y el de otros. Comprenda y obedezca todos los mensajes de seguridad. Esté alerta ante condiciones inseguras y ante la posibilidad de lesiones leves, moderadas o serias, o incluso la muerte. Conozca las normas y leyes de aplicación en su región. Siga siempre las prácticas expuestas en este manual.

FORMACIÓN REQUERIDA AL OPERADOR

El comprador original de esta unidad ha sido instruido por el vendedor acerca de su funcionamiento adecuado y seguro.
Si la unidad va a ser utilizada por otra persona que no sea el comprador original o si va a prestarse, alquilarse o venderse, proporcione SIEMPRE este manual y la formación necesaria referente a la seguridad antes de ponerla en funcionamiento.

ETIQUETAS DE SEGURIDAD Y EMPLAZAMIENTO DE LAS MISMAS

Sustituya SIEMPRE las etiquetas adhesivas de seguridad dañadas o que se hayan perdido. Consulte la figura de más abajo para los emplazamientos de las etiquetas adhesivas de seguridad.

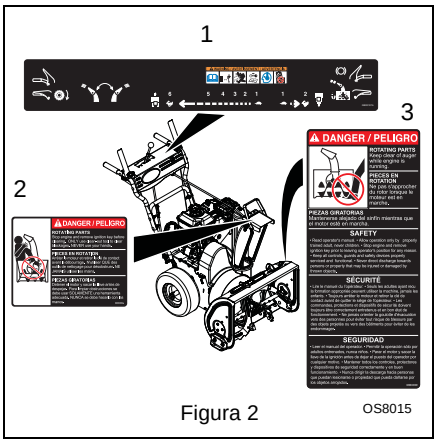


Figura 2 OS8015

1. ¡ADVERTENCIA!

OL1801

Lea el Manual del propietario/ operador.

OL4370

Mantenga a otras personas alejadas de la unidad mientras ésta se encuentre en funcionamiento. Mantenga a los niños fuera del área de trabajo y bajo la supervisión de un adulto responsable.

OL0910

No dirija nunca la descarga hacia otras personas o hacia artículos que pudieran sufrir lesiones por causa de los objetos lanzados.

OL4010

Pare el motor, retire la llave y lea el manual antes de realizar ajustes o reparaciones.

OL4690

Use una protección adecuada para los oídos.

Use SÓLO herramientas de limpieza para retirar los atascos. NUNCA use las manos.

2. ¡PELIGRO!

OS6610

¡PIEZAS GIRATORIAS!
Use SÓLO herramientas de limpieza para retirar los atascos. NUNCA use las manos.
Bajo la apertura de la descarga, el propulsor gira a gran velocidad. Espere a que todas las piezas móviles se detengan antes de proceder a desatascar o a efectuar reparaciones.

3. ¡PELIGRO!

OS2080

PIEZAS GIRATORIAS.
Manténgase alejado del sinfín cuando el motor esté en funcionamiento.

- Lea el Manual del operador.
- Permita que hagan funcionar la máquina solamente adultos con experiencia, nunca niños.
- Pare el motor y retire la llave del encendido antes de dejar el asiento del operador por cualquier causa.
- Mantenga todos los controles, protecciones y dispositivos de seguridad en buen estado de funcionamiento y mantenimiento.
- No dirija nunca la descarga hacia otras personas o hacia artículos que pudieran sufrir lesiones por causa de los objetos lanzados.

SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES

Este equipo y/o su motor pueden incluir los componentes de un sistema de escape y de control de emisiones evaporativas requeridos por la EPA estadounidense (la Agencia de Protección Ambiental) y/o el Consejo de Recursos Atmosféricos de California (CARB). La manipulación de los controles de emisiones y componentes por personal no autorizado puede comportar graves penalizaciones. Los controles de emisiones y componentes pueden ser ajustados únicamente por un distribuidor de Ariens Company o por un centro de servicio autorizado del fabricante del motor. Póngase en contacto con su concesionario de equipos de Ariens Company para cualquier asunto relacionado con los controles de emisiones y componentes.

NORMAS DE SEGURIDAD

Lea, comprenda y respete todas las prácticas de seguridad que aparecen en el Manual del propietario/operador antes de proceder al ensamblaje o funcionamiento. No tener en cuenta estas instrucciones podría resultar en lesiones personales y/o daños a la unidad.

Retire SIEMPRE la llave y/o el cable de la bujía de encendido antes de realizar labores de montaje, mantenimiento o reparación. Un arranque no intencionado del motor podría provocar lesiones graves o incluso la muerte.

Realice una inspección general del área de trabajo y de la unidad para entender:

• El área de trabajo • Su unidad
• Todos los adhesivos de seguridad

Compruebe SIEMPRE los espacios libres por encima y a los lados antes de poner la unidad en funcionamiento. Esté SIEMPRE al tanto del tráfico al hacerla funcionar por calles o bordillos.

Mantenga a los niños y a otras personas alejados. Mantenga a los niños alejados del área de trabajo y bajo la supervisión de un adulto responsable.

NUNCA permita a los niños hacer funcionar o jugar sobre la máquina o cerca de ella. Esté alerta y desconecte la unidad si los niños entran en el área de trabajo.

NO permita que los adultos sin la formación adecuada hagan funcionar la unidad. Sólo deberán utilizarla los adultos que hayan recibido dicha formación. La formación incluye el propio funcionamiento.

Mantenga el área de trabajo libre de juguetes, mascotas y basura. Los objetos arrojados pueden provocar lesiones.

Compruebe que no hay puntos débiles en plataformas, rampas o en el firme. Evite las áreas de trabajo desiguales y el terreno accidentado. Esté siempre alerta ante los peligros ocultos.

NO haga funcionar la unidad cerca de desniveles, cunetas o terraplenes. La unidad podría volcar súbitamente si una de sus ruedas se encuentra más allá del borde de un terraplén o cuneta, o si uno de los bordes se hunde.

Una nevada, la niebla, etc., pueden reducir la visibilidad y provocar un accidente. Haga funcionar la unidad solamente en buenas condiciones de luz y visibilidad.

NUNCA haga funcionar la unidad durante o después del consumo de medicación, alcohol o drogas. El funcionamiento seguro requiere su atención total y en perfecto estado de salud en todo momento.

NUNCA dejar que una persona que no esté bien alerta o cuya coordinación esté afectada opere esta unidad.

NO haga funcionar la unidad si no lleva indumentaria de invierno adecuada. Lleve siempre el equipo de seguridad adecuado, incluyendo gafas de seguridad con protección lateral y guantes protectores. Lleve calzado adecuado para mejorar el apoyo sobre superficies resbaladizas.

NUNCA utilice ropa suelta o joyas que puedan quedar atrapadas en las piezas giratorias.

Proteja sus ojos, su cara y su cabeza de los objetos que puedan ser lanzados por la unidad. Lleve una protección adecuada para los oídos.

Evite los bordes afilados. Los bordes afilados cortan. Las piezas móviles pueden amputar dedos o una mano.

Mantenga las manos y los pies SIEMPRE alejados de las piezas giratorias durante el funcionamiento. Las piezas giratorias pueden amputar miembros.

NUNCA coloque las manos o ninguna parte del cuerpo o las ropas en el interior o cerca de las piezas en movimiento durante el funcionamiento de la unidad.

Mantener SIEMPRE las manos alejadas de los puntos con riesgo de aprisionamiento.

NO toque las piezas de la unidad que podrían estar calientes como consecuencia de su funcionamiento. Permita que las piezas se enfríen antes de proceder al mantenimiento, ajuste o reparación.

No dirija nunca la descarga hacia otras personas o hacia artículos que pudieran sufrir lesiones por causa de los objetos despedidos. Sea extremadamente cuidadoso en las superficies con grava. Esté alerta ante los peligros ocultos o el tráfico. Ajuste las zapatas de deslizamiento para que la cuchilla rascadora no haga contacto con la grava.

NO lance la nieve a una altura mayor de la necesaria.

Los materiales que salen despedidos pueden causar lesiones y dañar la propiedad.

Manténgase siempre alejado del área de descarga durante la operación de esta unidad.

El humo del tubo de escape puede causar lesiones o incluso la muerte. NO haga funcionar el motor en un área cerrada. Proporcione siempre una buena ventilación.

SIEMPRE desenganche el accesorio, detenga la unidad y el motor, retire la llave y permita que todas las piezas móviles se detengan antes de abandonar la posición del operador.

EL PROPULSOR GIRATORIO PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES. NO INTENTE NUNCA DESATASCAR O LIMPIAR LA UNIDAD CON EL MOTOR EN MARCHA.

Lea, entienda y siga todas las instrucciones presentes en el manual y en la máquina antes de arrancar.

Comprenda:

Cómo hacer funcionar todos los controles.

Las funciones de todos los controles.

Cómo PARAR en caso de emergencia.

Antes de arrancar el motor, desconecte el(los) control(es).

Use sólo alargaderas y tomacorrientes aprobados al arrancar unidades equipadas con un motor de arranque eléctrico. NO conecte el cable del motor de arranque eléctrico a un sistema de cableado que no sea un sistema de tres hilos con toma de tierra.

SIEMPRE se debe dejar que la unidad y el motor se ajusten a la temperatura ambiente antes de quitar la nieve.

Asegure siempre la posición de sus pies, especialmente al desplazarse marcha atrás o al abandonar la posición del operador. Durante el funcionamiento de la unidad, camine, nunca corra.

NO exceda la capacidad de la máquina intentando hacerla funcionar o quitando la nieve demasiado rápido.

Reduzca la velocidad y realice los giros lentamente.

No haga funcionar la máquina en marcha atrás a menos que sea absolutamente necesario. Retroceda SIEMPRE muy lentamente. Mire siempre hacia abajo y hacia atrás antes de retroceder.

Desactivar la transmisión del accesorio al desplazarse de un área de trabajo a otra.

Las vibraciones anormales son un aviso de problemas. Golpear un objeto extraño puede dañar la unidad. Detenga inmediatamente la unidad y el motor. Retire la llave y espere a que todas las piezas móviles se paren. Retire el cable de la bujía. Inspeccione la unidad y lleve a cabo todas las reparaciones necesarias antes de volver a arrancar.

Antes de limpiar, desatascar o realizar cualquier inspección, etc., libere todos los embragues, detenga la unidad y el motor, retire la llave y deje que las piezas móviles se paren. Dé tiempo a que las partes calientes se enfríen.

Ponga en marcha la unidad durante unos minutos después de limpiar la nieve, para evitar el congelamiento del accesorio.

Desenganche el accesorio cuando no lo esté usando. Libere todos los embragues antes de arrancar el motor. Ajuste las zapatas de deslizamiento para limpiar las superficies de grava o roca triturada con seguridad.

No deje nunca una unidad en funcionamiento desatendida. Apague SIEMPRE el motor antes de abandonar la unidad. Retire SIEMPRE la llave para prevenir el uso no autorizado.

Nunca lleve pasajeros.

Compruebe con frecuencia el funcionamiento del embrague y el freno. Realice ajustes y reparaciones según se requiera. Todo el movimiento de las ruedas motrices y del sinfín/propulsor debe detenerse rápidamente cuando las palancas de control se liberan.

NO haga funcionar la unidad en pendientes pronunciadas. NO limpie la nieve en las caras de las pendientes. Haga que todos los movimientos en las pendientes sean lentos y graduales. NO ejecute cambios bruscos en la velocidad o la dirección. Use una velocidad baja para evitar las paradas o los cambios de rumbo en las pendientes. Evite arrancar o detenerse en una pendiente.

NO aparque en una pendiente a menos que sea absolutamente necesario. Al aparcar en una pendiente, bloquee siempre las ruedas.

Detenga SIEMPRE el motor, retire la llave y cierre la válvula de corte de combustible o bien purgue el combustible al transportar la unidad en un camión o un remolque.

Tenga especial cuidado al cargar o descargar la unidad desde o hacia un remolque o camión.

Asegure la unidad por el chasis para transportarla. NUNCA la asegure por vástagos o conexiones que podrían verse dañados.

La máquina NO debe transportarse con el motor en marcha.

Mantenga la unidad libre de hielo u otros residuos. Limpie las salpicaduras de aceite o combustible.

Este producto viene equipado con un motor de combustión interna. NO use la unidad en terreno baldío, forestal o de monte bajo a menos que el sistema de escape venga equipado con un amortiguador de chispas que cumpla las leyes locales, estatales o federales. Si se usa, el amortiguador de chispas deberá mantenerse en un estado de funcionamiento efectivo por parte del operador.

El combustible es altamente inflamable y los vapores que emite son explosivos. Manéjelo con cuidado. Utilice únicamente un recipiente aprobado para gasolina con una boquilla de dispensado del tamaño correcto.

NO fume, NO provoque chispas, NO acerque llamas. Deje SIEMPRE que el motor se enfríe antes de efectuar reparaciones.

NUNCA llene el depósito de combustible con el motor en marcha o cuando esté caliente.

NUNCA llene o purgue el depósito en un recinto cerrado.

Vuelva a colocar el tapón del combustible con mucho cuidado y limpie el combustible derramado.

No llene nunca los recipientes para combustible dentro de un vehículo o en un camión o remolque con un revestimiento de plástico. Coloque siempre los recipientes en el suelo lejos de su vehículo antes de llenarlos.

Cuando sea posible y práctico, saque los equipos impulsados por gasolina del camión o remolque y repóstelos en el suelo. Si esto no fuera posible, reposte dicho equipamiento en un remolque con un contenedor portátil, antes que directamente desde un surtidor de gasolina.

En todo momento, la boquilla del surtidor debe mantenerse en contacto con el borde del depósito de gasolina o de la abertura del recipiente hasta que el repostado se complete. No use un dispositivo de bloqueo-apertura de la boquilla.

Si se derrama combustible en la ropa, ésta debe cambiarse inmediatamente.

Antes de inclinar la unidad sobre el alojamiento, extraiga el combustible para asegurarse de que no se darán salpicaduras. Asegúrese de que la unidad está fijada y de que no volcará durante el mantenimiento.

Mantenga SIEMPRE las estructuras de protección, protecciones y paneles en buen estado, en su lugar y afianzados de forma segura. NUNCA modifique o retire los dispositivos de seguridad.

NO cambie los ajustes del regulador del motor ni fuerce la velocidad del motor.

El humo del tubo de escape puede causar lesiones o incluso la muerte. NO haga funcionar el motor en un área cerrada. Proporcione siempre una buena ventilación.

Mantenga SIEMPRE la unidad en condiciones seguras de funcionamiento. Un silenciador dañado o desgastado puede provocar un incendio o una explosión.

Mantenga toda la tornillería correctamente apretada. Compruebe los pernos de seguridad con frecuencia.

Mantenga o reemplace las etiquetas de seguridad e instrucciones según sea necesario.

NUNCA almacene la unidad con combustible en el depósito, en un edificio donde haya elementos inflamables como calentadores de agua, calefactores o secadoras de ropa. Deje que el motor se enfríe antes de almacenarlo en un recinto cerrado.

Cierre el paso de combustible y deje que el motor se enfríe completamente antes de cubrir o almacenar la unidad en un recinto cerrado.

Para un almacenamiento durante un largo período de tiempo, limpie la unidad completamente. Vea el Manual del motor para las instrucciones correctas de almacenaje.

Use únicamente aditamentos o accesorios diseñados para la unidad.

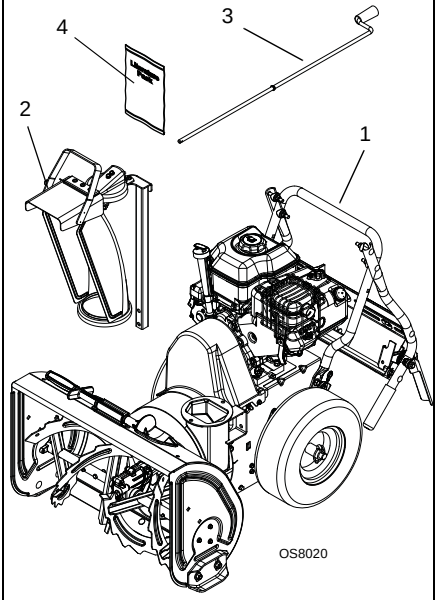
Compruebe los componentes con frecuencia. Si alguno de ellos estuviera desgastado o deteriorado, sustitúyalo con piezas recomendadas por el fabricante.

MONTAJE

¡ADVERTENCIA!: EVITE LAS LESIONES. Antes de proceder, lea y comprenda toda la sección de *Seguridad*.

¡ADVERTENCIA!: La caída o volcado de la unidad embalada puede resultar en lesiones personales o daños a la unidad.

CONTENIDO DEL PAQUETE



1. Unidad Sno-Thro
2. Tolva de descarga
3. Manivela de la tolva
4. Paquete de documentación con pernos de seguridad extra

Figura 3

MONTAJE

Herramientas necesarias:

- Alicates
- Llaves de boca: 3/8, 7/16, 1/2, 9/16 pulg. y/o llave ajustable
- Manómetro de neumáticos

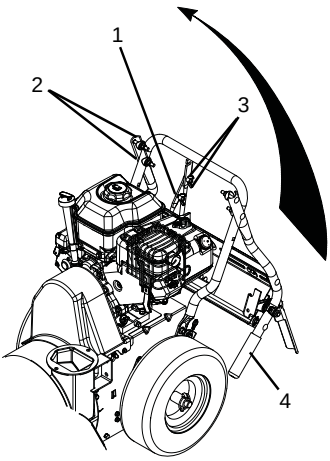
Para desplegar el manillar

(Figura 4)

1. Retire la perilla de mariposa inferior y afloje la tornillería superior del conjunto del manillar.
2. Afloje la tornillería de la varilla de cambio.
3. Coloque la palanca del selector de velocidad en la sexta posición de avance.
4. Gire los manillares hasta la posición de funcionamiento.

NOTA: Tenga cuidado de no dañar los ganchos del resorte del cable cuando se giren hacia arriba los manillares.

5. Instale y apriete toda la tornillería del conjunto del manillar y la varilla de cambio.



1. Varilla de cambio
2. Tornillos del manillar, parte superior e inferior
3. Tornillos de la varilla de cambio
4. Manillar

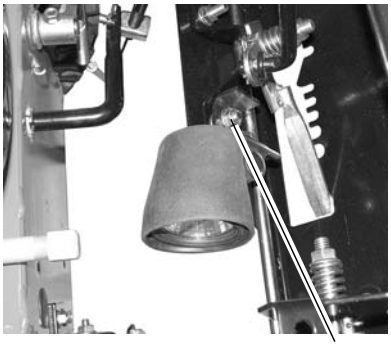
Figura 4

Instalación del faro (920012, 014, 015)

(Figura 5)

1. Desmonte el faro de su ubicación bajo el panel de controles. Guarde la tuerca para su instalación.
2. Conecte el faro al perno situado a la derecha del panel de controles. Apriete con la tuerca retirada en el paso 1.
3. Conecte los cables al faro.

Ubicación del faro



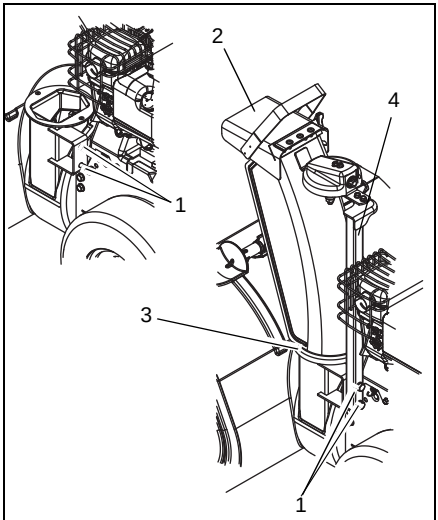
Retire la tuerca para desmontar el faro de debajo del panel de controles. Guarde la tuerca para montar el faro más tarde.

Figura 5 OS8045

Instalación de la tolva de descarga

(Figura 6)

1. Engrase la cara inferior del aro de la tolva de descarga (si no se ha engrasado ya).
2. Extraiga la tornillería de montaje del fondo del pedestal de la tolva.
3. Instale la tolva de descarga sobre la apertura del compartimiento del sinfín y asegure el pedestal al compartimiento del sinfín con la tortillería extraída en el paso 2.



1. Tornillería de montaje
2. Tolva de descarga
3. Anillo de la tolva de descarga
4. Pedestal de la tolva

Figura 6 OS8050

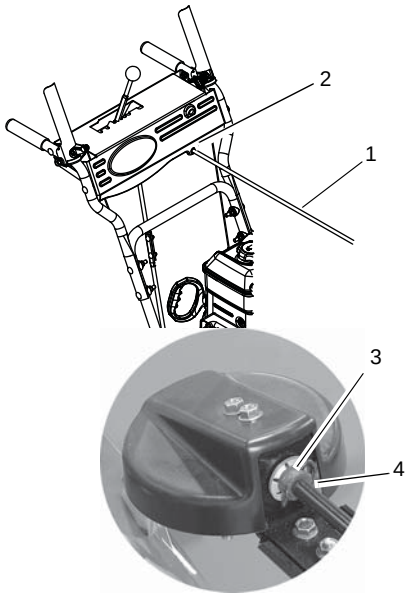
Instalación de la manivela de la tolva de descarga

(Figura 7)

1. Deslice la manivela de la tolva a través de la abertura del panel de control.

NOTA: Tenga cuidado para no dañar el cojinete de nylon cuando se monte la manivela en el panel de controles.

2. Conecte la manivela de la tolva al engranaje de piñones de la tolva de descarga con la horquilla.



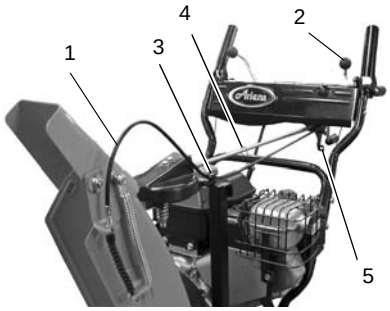
1. Manivela de la tolva
2. Panel de control
3. Engranaje del piñón
4. Horquilla

Figura 7 OS8060

Monte el cable deflector remoto (920015)

(Figura 8 y 9)

1. Deslice el cable por la abrazadera de la parte superior del pedestal de la tolva de descarga (Figura 8).
2. Doble la abrazadera cerrándola alrededor del cable.
3. Con el gancho de cable conectado al cable del deflector, enganche aquel a la manivela de la tolva de descarga.



1. Cable del deflector remoto
2. Control remoto del deflector
3. Abrazadera del cable
4. Gancho del cable
5. Abrazadera de montaje del cable

Figura 8 OS8064

4. Quite la tapa de sellado de goma del sistema de ajuste por presión.
5. Monte el sistema de ajuste por presión en el agujero de montaje superior de la abrazadera del cable.

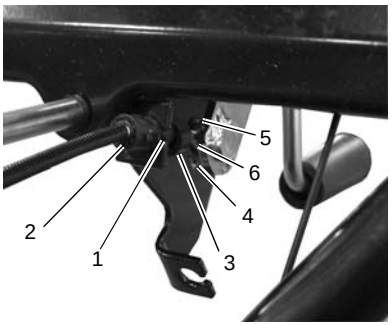
NOTA: La abrazadera de montaje del cable situada bajo el panel de control tiene dos agujeros de montaje. Utilice sólo el agujero de montaje superior; el más cercado al panel de instrumentos.

6. Coloque la tapa de sellado de goma en la parte superior del sistema de ajuste por presión.
7. Mueva la palanca de control del deflector hacia delante hasta el tope.
8. Conecte el ojal para cable al pasador de la base de la palanca de control del deflector.

NOTA: Si fuera necesario, mantenga presionada la tapa del deflector de la tolva para dar más holgura al cable.

9. Asegure el ojal para cable a la palanca de control con la arandela y la horquilla.
10. Compruebe el funcionamiento de los mandos para asegurarse de que el deflector funciona correctamente.

NOTA: Si el deflector no efectúa todo el recorrido del desplazamiento Véase *Ajuste del mando del deflector de descarga remoto (920015) en la página 26.*



1. Orificio de montaje superior
2. Sistema de ajuste por presión
3. Tapa de sellado de goma
4. Horquilla
5. Arandela
6. Ojal para cable

Figura 9 OS8066

Comprobación del funcionamiento del interbloqueo de manilla doble

Con el motor parado, empuje hacia abajo (accione) ambas palancas del embrague. Suelte la palanca del embrague del accesorio. El embrague del accesorio debería permanecer accionado hasta que la palanca del embrague de tracción se libera, y entonces ambas palancas *deberán* liberarse. Si no lo hacen, póngase en contacto con su distribuidor para la reparación.

Comprobación de la presión de los neumáticos

Compruebe la presión de los neumáticos y ajústela a la presión listada en el lateral del neumático.

PRECAUCIÓN:: ¡Evite lesiones! Puede darse la separación explosiva del neumático y la llanta si se manipulan incorrectamente durante el mantenimiento:

- No intente montar un neumático sin el equipo adecuado o sin la experiencia necesaria para realizar el trabajo.
- No infle los neumáticos por encima de la presión recomendada.
- No suelde ni caliente un conjunto de llanta y neumático. El calor puede provocar un incremento de la presión del aire y, como consecuencia, una explosión. La soldadura puede debilitar estructuralmente o deformar la llanta.
- No se coloque enfrente o sobre el conjunto de los neumáticos al inflarlos. Utilice una mordaza y un manguito de extensión lo suficientemente largos como para permitirle quedarse a un lado.

Revisión del aceite de la caja del engranaje del sinfín

Revise el nivel del aceite en la caja del engranaje del sinfín (ver *Comprobar la caja del engranaje del sinfín en la página 24*).

Comprobación del aceite en el cárter del motor

IMPORTANTE: El motor se entrega con aceite de tipo 5W-30 en el cárter. Consulte el Manual del motor para obtener instrucciones detalladas.

Llenado del depósito de combustible

Véase *Llenado del depósito de combustible en la página 19.*

Comprobación del funcionamiento de todos los controles

Asegúrese de que la unidad se mueve y funciona correctamente.
Consulte la sección *Funcionamiento*.

Funcionamiento de la correa del accesorio

1. Arranque la unidad en un área bien ventilada de acuerdo con lo indicado en *Arranque y parada en la página 20*.
2. Active la palanca del embrague del accesorio y deje funcionar el accesorio durante aproximadamente 15 minutos.
3. Detenga la unidad, espere a que todas las piezas en movimiento se paren y extraiga el cable de la bujía de encendido.
4. Ajuste la guía de la correa si fuera necesario. Véase *Cambie la correa de transmisión del accesorio en la página 28.*
5. Ajuste la polea tensora del embrague de acuerdo con lo indicado en *Ajuste del freno/embrague del accesorio en la página 30*.

CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS

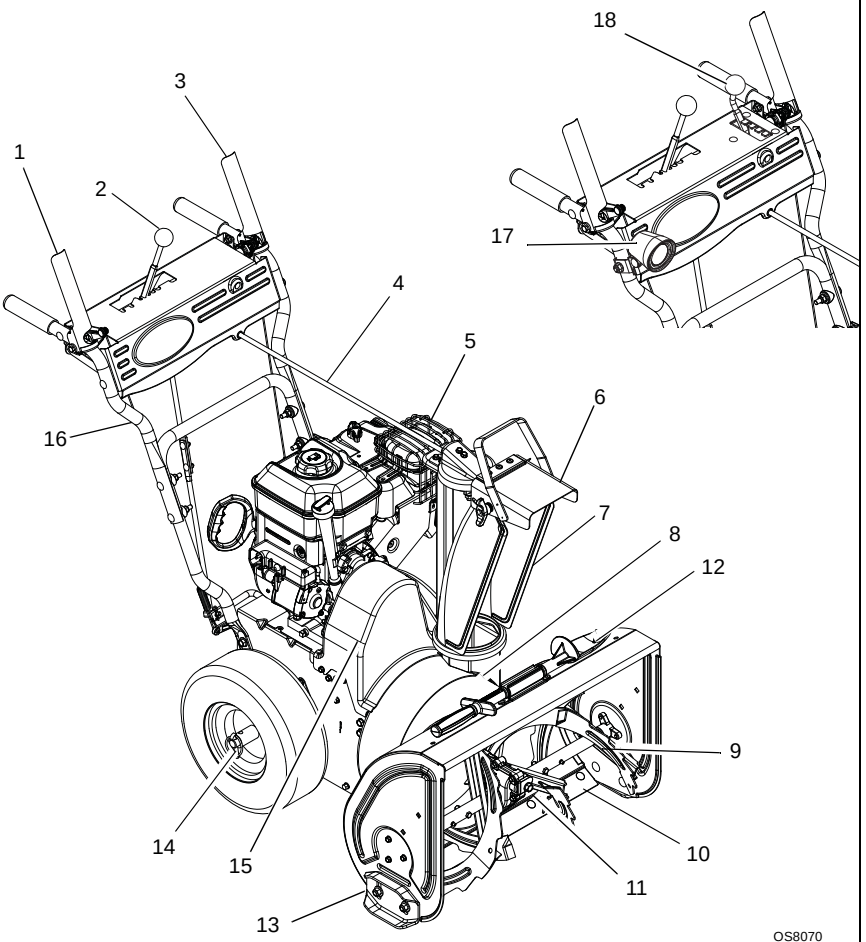
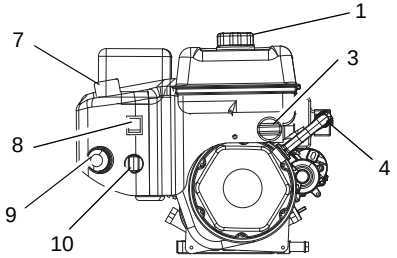
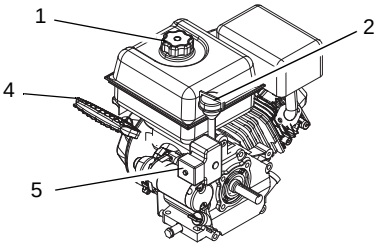


Figura 10

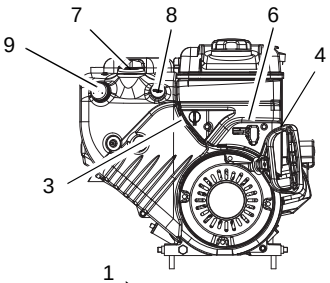
1. Palanca del embrague del accesorio
2. Selector de velocidad
3. Palanca del embrague de transmisión de la tracción
4. Manivela de la tolva
5. Protector del silenciador
6. Deflector manual de la tolva de descarga (920012, 013, 014)
7. Tolva de descarga
8. Propulsor
9. Sinfín
10. Cuchilla rascadora
11. Caja del engranaje del sinfín
12. Herramienta de limpieza
13. Zapata(s) de deslizamiento
14. Pasador de traba del eje
15. Cubierta de la correa
16. Manillares
17. Faro (920012, 014, 015)
18. Control remoto del deflector (920015)

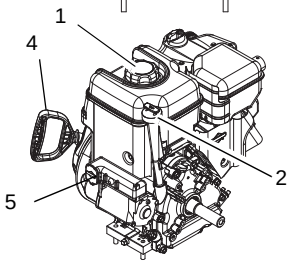
920012 – Ariens





920014, 015 – Briggs & Strattion





920013 – Subaru

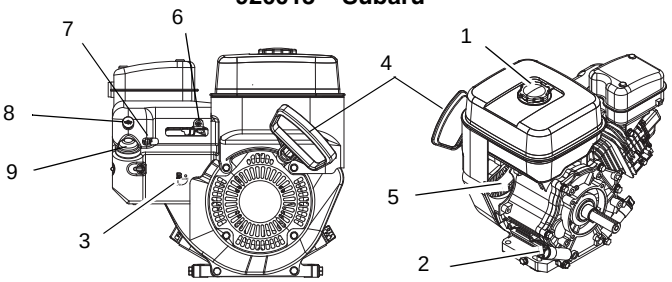


Figura 11

OS8075 OS8085
OS8077 OS8090
OS8080 OS8095

1. Depósito de gas y tapón
2. Llenado de aceite y varilla medidora
3. Válvula de cierre de combustible
4. Manilla del motor de arranque de retroceso
5. Motor de arranque eléctrico
6. Regulador (parada de motor)
7. Estrangulador
8. Interruptor de encendido
9. Botón del cebador
10. Interruptor para apagar el motor

¡ADVERTENCIA!: EVITE LAS LESIONES. Antes de proceder, lea y comprenda toda la sección de *Seguridad*.

¡ADVERTENCIA!: Para evitar lesiones en las manos y en los pies, libere siempre los embragues, apague el motor y espere a que se detenga todo el movimiento antes de desatascar o de trabajar en la lanzadora de nieve.

Mantenga las manos y los pies alejados del sinfín y del propulsor

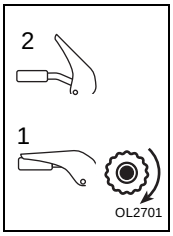
CONTROLES Y CARACTERISTÍCAS

Consulte Figura 10 y 11 para ver todas las ubicaciones y características de los controles.

Interbloqueo de manilla doble

Cuando el embrague del accesorio y el embrague de transmisión de la tracción están accionados, el embrague del accesorio permanecerá activado si se libera (palanca hacia abajo). Para detener el accesorio, libere el embrague del accesorio y ambos embragues dejarán de accionarse.

Embrague de transmisión de la tracción - Palanca izquierda

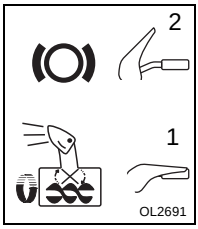


Apriete la palanca de embrague de transmisión de la tracción contra el manillar (1) para accionar la rueda de tracción de la unidad de propulsión. La velocidad de avance variará dependiendo de la profundidad de la nieve y la humedad.

Suelte la palanca (2) para detener el movimiento.

NOTA: Cuando se desplace hacia o desde la zona que se va a despejar, haga la suficiente presión sobre los manillares para elevar ligeramente la parte delantera de la unidad. Accione el embrague de transmisión de la tracción sin accionar el embrague de transmisión del accesorio.

Embrague del accesorio - Palanca derecha



Apriete la palanca del embrague del accesorio contra el manillar (1) para embragar el accesorio. Libere ambas palancas (2) para dejar de aplicar potencia y accionar el freno al accesorio.

IMPORTANTE: Si la correa chirría cuando la palanca del embrague del accesorio está accionada, el propulsor puede estar congelado en el alojamiento del sinfín. Suelte inmediatamente la palanca del embrague del accesorio y lleve la unidad a una zona templada para descongelarla.

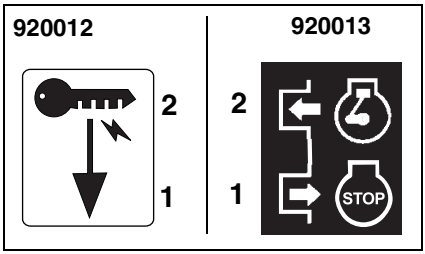
NOTA: Si la correa chirría con el impulsor girando libremente, vea *Cambie la correa de transmisión del accesorio en la página 28*.

Interruptor de encendido (llave de seguridad con posiciones de empujar/tirar) (920012, 013)

La llave de contacto tiene dos posiciones:

1. Paro (Stop) - hacia afuera
2. Funcionamiento (Run) – hacia dentro

NOTA: NO gire la llave después de introducirla.

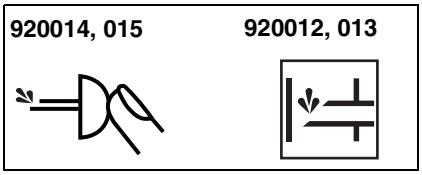


Interruptor de encendido (920014, 015)

Opere el interruptor de encendido con la llave. Para arrancar el motor, gire la llave hasta la posición de arranque (Start). Para parar el motor, ponga la llave en posición Off (Parada).

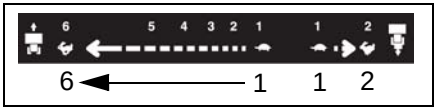
Botón del cebador

Oprimiendo el botón del cebador se añade combustible para un arranque más fácil del motor. Consulte la sección *Arranque y parada en la página 20*.



Selector de velocidad

Posicione el selector de velocidad en la ranura adecuada de velocidad para controlar el desplazamiento hacia delante y hacia atrás.



Marcha hacia delante:

(6) Más rápido
(1) Más lento

Marcha atrás:

(1) Lento.
(2) Rápido.

IMPORTANTE: NO cambie el sentido de la marcha de marcha hacia delante a marcha atrás con el embrague accionado. La marcha hacia delante puede cambiarse sin desembragar

Válvula de corte del combustible

(Figura 12)

IMPORTANTE: La válvula de cierre de combustible DEBE estar en la posición cerrada antes de transportar la unidad.

La válvula de corte del combustible tiene dos posiciones:

Abierta (1): Use esta posición para hacer funcionar la unidad.

Cerrada (2): Use esta posición para las reparaciones, transporte o almacenamiento de la unidad.

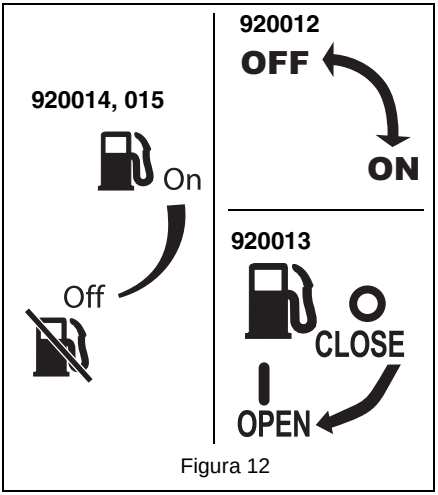


Figura 12

Control del estrangulador

(Figura 13)

1. Posición de estrangulador cerrado: introduce aire al motor para facilitar el arranque.
2. Posición de estrangulador abierto: permite un funcionamiento normal.

IMPORTANTE: Abra gradualmente el estrangulador después de arrancar el motor.

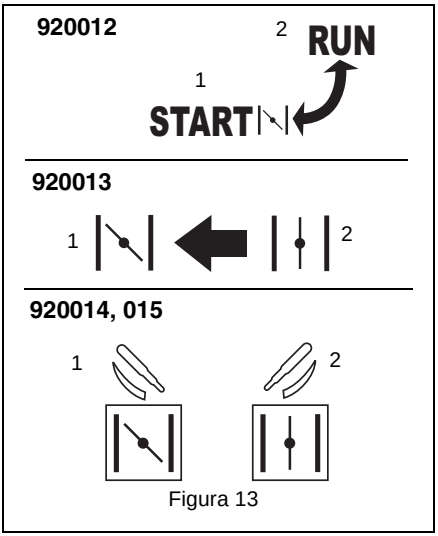
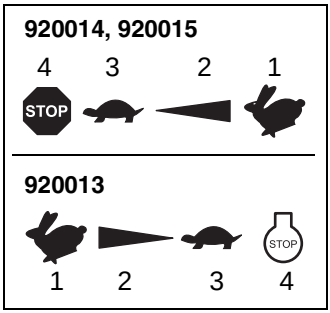


Figura 13

Regulador (920013, 014, 015)

El regulador controla la velocidad del motor. Para aumentar o disminuir la velocidad del motor, ajústelo a:

1. Rápido (para arranque normal o en caliente)
2. Aceleración parcial
3. Lento (arranques en clima frío)
4. Paro (el motor está parado)



Motor de arranque eléctrico

El motor de arranque eléctrico arrancará el motor correctamente estrangulado y embragado cuando se oprime el botón de arranque. Consulte la sección *Arranque y parada en la página 20*.

Manilla del motor de arranque de retroceso

Al tirar de la manilla, ésta hará que el motor avance en sentido contrario.

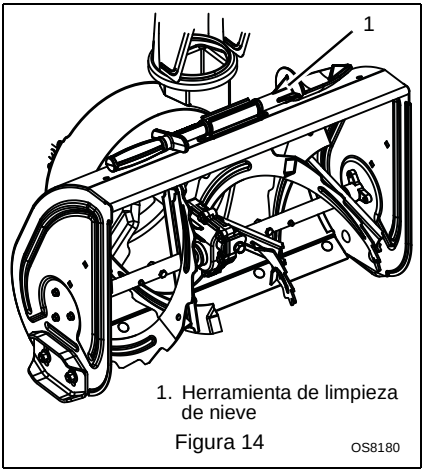
IMPORTANTE: NO permita que la manilla golpee súbitamente contra el motor de arranque.

Véase *Arranque y parada en la página 20*.

Herramienta de limpieza de nieve

(Figura 14)

¡ADVERTENCIA!: El contacto manual con el propulsor giratorio es la causa más común de lesiones asociadas con las lanzadoras de nieve. No emplee nunca las manos para limpiar la tolva de descarga.



1. Herramienta de limpieza de nieve

Figura 14 OS8180

Para limpiar la tolva de descarga:

1. Apague el motor.
2. Espere 10 segundos y asegúrese de que las paletas del propulsor han dejado de girar.
3. Retire la herramienta de limpieza de nieve (1) del compartimiento del sinfín y úsela para eliminar el atasco de la tolva de descarga.
4. Vuelva a colocar la herramienta de limpieza de nieve en el compartimiento del sinfín.

Deflector de la tolva de descarga

Sitúe SIEMPRE el deflector de la tolva de descarga en un ángulo seguro antes de arrancar el motor.

NO lance la nieve a una altura mayor de la necesaria.

Empuje la palanca del deflector hacia delante o hacia abajo para lanzar la nieve a menor altura. Tire de la palanca hacia arriba o hacia atrás para lanzar la nieve a mayor altura.

IMPORTANTE: Si el deflector de la tolva no permanece en la posición fijada, ajústelo tal y como se indica en la sección *REPARACIONES Y AJUSTES en la página 25*, o repárelo antes de hacerlo funcionar.

Control del deflector remoto de la tolva de descarga (920015)

Sitúe el deflector en su posición antes de hacerlo funcionar. NO lance la nieve a una altura mayor de la necesaria.

Coloque el control remoto del deflector en una muesca situada más adelante para arrojar la nieve a menos altura. Coloque el control remoto del deflector en una muesca situada más atrás para arrojar la nieve a más altura.

Tolva de descarga

La tolva de descarga gira 205°.

Antes de arrancar el motor, posicione SIEMPRE la tolva de descarga en una dirección y ángulo seguros, lejos del operador y transeúntes.

Manivela de la tolva

IMPORTANTE: Si la tolva no permanece en la posición fijada, ajústela tal y como se indica en *REPARACIONES Y AJUSTES en la página 25,* o repárela antes de hacerla funcionar.

Gire la tolva con el asa de la manivela de la tolva de descarga.

IMPORTANTE: NO fuerce los controles de la tolva si están congelados. En tal caso, lleve la unidad a un lugar templado hasta que los controles se muevan libremente.

Pasador de traba del eje

(Figura 15)

Use el pasador de bloqueo del eje para bloquear o desbloquear la rueda derecha o la izquierda. Bloquee ambas ruedas para incrementar la tracción; desbloquee una para que la unidad gire con más facilidad.

NOTA: La unidad no funcionará con ambas ruedas desbloqueadas.

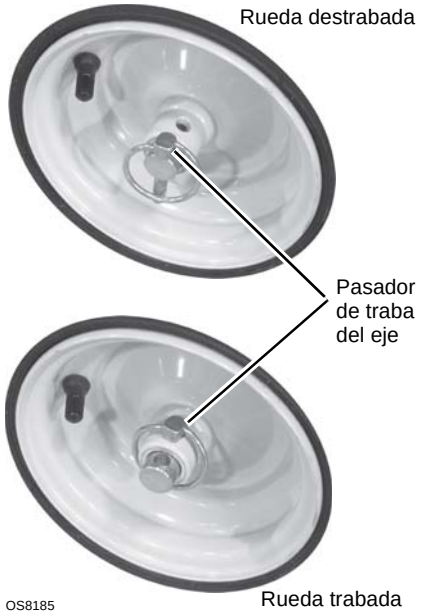


Figura 15

Cuchilla rascadora

La cuchilla rascadora permite a la parte trasera del compartimiento mantener un mejor contacto con la superficie que está limpiando. También previene daños al compartimiento por el uso normal.

IMPORTANTE: NO permita que la cuchilla rascadora se desgaste demasiado, o de lo contrario el compartimiento del sinfín/propulsor puede resultar dañado.

Zapatas de deslizamiento

Las zapatas de deslizamiento controlan la distancia entre la cuchilla rascadora y el suelo. Ajuste las zapatas de deslizamiento equilibradamente para mantener la cuchilla al nivel del suelo. Consulte la sección *Prearranque en la página 19* para los ajustes recomendados.

LLENADO DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

¡ADVERTENCIA!: EVITE LAS LESIONES. Antes de proceder, lea y comprenda toda la sección de *Seguridad*.

GASOLINA

IMPORTANTE: Utilice SIEMPRE gasolina que cumpla las siguientes especificaciones:

- Gasolina limpia y nueva.
- De un mínimo de 87 octanos/87 AKI (91 RON). Un uso a gran altitud puede requerir un octanaje diferente. Consulte el manual del motor.
- Es aceptable gasolina con hasta un 10% de etanol (gasohol) o hasta un 10% MTBE (éter metil tert-butílico).
- El uso de gasolina diferente a la especificada arriba invalidará la garantía del motor. Si no está marcado en las bombas el contenido de alcohol o éteres, compruebe los niveles de etanol y MTBE con el proveedor del combustible.
- No modifique el sistema de combustible para utilizar combustibles diferentes.
- No mezcle nunca aceite y gasolina.

NOTA: No toda la gasolina es igual. Si se experimentan problemas de arranque o de rendimiento del motor después de usar una nueva gasolina, cambie a un proveedor o marca diferentes.

IMPORTANTE: Los combustibles oxigenados en exceso o reformulados (combustibles mezclados con alcoholes o éteres) pueden dañar el sistema de combustible o provocar problemas de rendimiento. Si se produce algún problema no deseado, utilice gasolina con un porcentaje menor de alcohol o éter.

Estabilizador de combustible

La gasolina que permanezca en el sistema de combustible durante largas temporadas sin un estabilizador se deteriorará y generará depósitos de goma en el sistema. Estos depósitos pueden dañar el carburador y los manguitos, filtro y depósito de combustible. Evite la formación de depósitos en el sistema de combustible durante el almacenamiento añadiendo un estabilizador de calidad al combustible. Utilice la relación de mezcla recomendada que encontrará en el recipiente del estabilizador de combustible.

Para añadir combustible al depósito:

1. Coloque SIEMPRE la unidad en una zona abierta o bien ventilada.
2. Apague el motor y deje que se enfríe.
3. Limpie la tapa del depósito de combustible y el área circundante para evitar que entre suciedad en el depósito de combustible.
4. Extraiga el tapón.

IMPORTANTE: Consulte el Manual del motor para el tipo de aceite correcto y la capacidad del depósito.

5. Vuelva a colocar el tapón del combustible y apriételo.
6. SIEMPRE se debe limpiar cualquier derrame y salpicadura de combustible.

PREARRANQUE

1. Propulsor congelado

IMPORTANTE: Antes de arrancar el motor, revise el propulsor para asegurarse de que no está congelado.

Para comprobar el propulsor:

1. Con la llave de encendido en la posición “Stop”, sitúe la palanca del embrague del accesorio en la posición activada.
2. Tire de la manilla del motor de arranque de retroceso.
3. Si el propulsor está congelado (no se puede tirar de la manilla), lleve la unidad a un área templada y permita que se descongele para prevenir daños.

2. Comprobación del funcionamiento de los embragues

Si los embragues no se accionan o liberan debidamente, realice ajustes o reparaciones antes de la puesta en marcha. Véase la sección *Ajuste del freno/embrague del accesorio en la página 30* y *Ajuste del embrague de transmisión de la tracción en la página 33*.

3. Comprobar el interbloqueo de manilla doble

Sin el motor en marcha, empuje (accione) ambas palancas de embrague. Suelte la palanca de embrague del accesorio. El embrague del accesorio debería permanecer accionado hasta que se suelte la palanca del embrague de tracción; entonces ambos embragues *deberán* liberarse.

Si los embragues no se accionan o liberan debidamente, realice ajustes o reparaciones antes de la puesta en marcha (véase *Ajuste del freno/embrague del accesorio en la página 30* y *Ajuste del embrague de transmisión de la tracción en la página 33*).

4. Comprobación de los pasadores de bloqueo del eje

Use los pasadores de bloqueo del eje para bloquear o desbloquear las ruedas. Bloquee ambas ruedas para incrementar la tracción; desbloquee una rueda para que la unidad gire con más facilidad.

5. Comprobación de las zapatas de deslizamiento

Compruebe y ajuste las zapatas de deslizamiento (*Zapatas de deslizamiento en la página 25*). Deje 1/8 pulg. (3 mm) entre la cuchilla rascadora y una superficie dura y lisa. Deje 1-1/4 pulg. (30 mm) entre la cuchilla rascadora y superficies irregulares o de grava.

6. Comprobación del combustible del motor y el aceite del cárter

¡ADVERTENCIA!: EVITE LAS LESIONES. Antes de proceder, lea y comprenda toda la sección de *Seguridad*.

Compruebe y añada combustible si fuera necesario. Compruebe que el cárter del motor está lleno de aceite usando la varilla medidora. Consulte el Manual del motor para instrucciones detalladas.

PARADA DE EMERGENCIA

Suelte inmediatamente ambas palancas de control para detener la unidad en una emergencia. Pare el motor, retire la llave y espere a que todas las piezas giratorias se paren antes de abandonar la posición del operador.

ARRANQUE Y PARADA

¡ADVERTENCIA!: NO TENER EN CUENTA ESTAS INSTRUCCIONES puede resultar en lesiones y/o daños a la unidad. NO intente arrancar la unidad en este momento. Lea primero todo el Manual del propietario/operador y el Manual del motor.

IMPORTANTE: Deje tiempo para que la unidad y el motor se ajusten a la temperatura exterior antes de retirar nieve. Antes de la parada, haga funcionar el accesorio durante unos minutos para impedir la congelación del propulsor.

NOTA: Pruebe cada control sin el motor en marcha para ver cómo funcionan y lo que hacen.

Arranque manual

1. Gire la tolva de descarga hacia delante.
2. Asegúrese de que el embrague de tracción y las palancas del embrague de transmisión del accesorio están completamente liberadas.
3. Oprima la perilla del cebador 2 ó 3 veces con el motor frío.

NOTA: Cuando las temperaturas son inferiores a -15° F (-26° C) puede ser necesario un cebado adicional.

4. Si el motor está frío, aplique el estrangulador. Consulte el Manual del motor para obtener instrucciones detalladas.

NOTA: Un motor caliente requiere menos estrangulación que un motor frío.

5. **9200013, 014, 015 -** Ajuste la regulación en la posición correcta para el arranque.
   920012 - Cambie el interruptor de encendido a la posición de funcionamiento, "Run".
6. **920014, 015 -** Inserte la llave en el interruptor de encendido y gírela hasta la posición de funcionamiento.
   920012, 013 - Inserte la llave en el interruptor de encendido y colóquela en la posición de funcionamiento (RUN). NO gire la llave después de introducirla.
7. Agarre la manilla de arranque y tire lentamente de la cuerda hasta que encuentre más resistencia. Deje entonces que la cuerda rebobine lentamente.
8. Tire de la cuerda con un tirón continuo rápido de todo el brazo. Deje que la cuerda rebobine lentamente.

IMPORTANTE: NO deje que la manilla de arranque golpee de vuelta contra el motor de arranque.

9. Repita los pasos 7 y 8 hasta que el motor arranque (Si el motor no arranca, consulte la sección *LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS en la página 37*.)
10. Ajuste el estrangulador según sea necesario.
11. **9200013, 014, 015 -** Ajuste el regulador a la posición Parcial o Lenta para adaptarse a la temperatura ambiente o para el desplazamiento. Sitúe el regulador en la posición Rápida para el funcionamiento normal.

Arranque eléctrico (120V)

1. Conecte la alargadera al motor de arranque.

IMPORTANTE: Evite los daños a la máquina. Conozca el voltaje de su motor de arranque y use solamente enchufes que se correspondan con dicho voltaje.

2. Todos los demás modelos - enchufe con toma de tierra de 3 clavijas de 120 V.

IMPORTANTE: Utilice sólo el cable de extensión Ariens (P/N 02483100) o un cable equivalente homologado para un mínimo de 13 amperios, con toma de tierra, homologado UL, certificado CSA y etiquetado como idóneo para su uso en exterior.

3. Gire la tolva de descarga hacia delante.
4. Asegúrese de que el embrague de tracción y las palancas del embrague de transmisión del accesorio están completamente liberadas.
5. Oprima la perilla del cebador 2 ó 3 veces con el motor frío.

NOTA: Cuando las temperaturas son inferiores a -15° F (-26° C) puede ser necesario un cebado adicional.

6. **9200013, 014, 015 -** Ajuste la regulación en la posición correcta para el arranque.
   920012 - Cambie el interruptor de encendido a la posición de funcionamiento, "Run".
7. **920014, 015 -** Inserte la llave en el interruptor de encendido y gírela hasta la posición de funcionamiento.
   920012, 013 - Inserte la llave en el interruptor de encendido y colóquela en la posición de FUNCIONAMIENTO (RUN). NO gire la llave después de introducirla.
8. Si el motor está frío, aplique estrangulamiento. Un motor caliente requiere menos estrangulamiento que un motor frío. Vea el Manual del motor para obtener instrucciones detalladas.
9. **9200013, 014, 015 -** Ajuste la regulación a la posición correcta para el arranque.
10. Oprima el botón de arranque del motor hasta que el motor arranque.

IMPORTANTE: NO haga funcionar el motor de arranque durante más de 15 segundos por cada minuto, ya que de otro modo se podría recalentar o dañar (Si el motor no arranca, consulte la sección *LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS en la página 37*.)

11. Ajuste el estrangulador según sea necesario.
12. Desconecte el cable de alimentación del tomacorriente, y después el motor de arranque.
13. **9200013, 014, 015 -** Ajuste el regulador a la posición Parcial o Lenta para adaptarse a la temperatura ambiente o para el desplazamiento. Sitúe el regulador en la posición Rápida para el funcionamiento normal.

Apagado

1. Suelte la palanca del embrague de tracción de la transmisión y deje que la unidad se pare completamente.
2. Deje funcionar el propulsor durante unos minutos después de utilizarlo, para prevenir su congelación.
3. Suelte la palanca del embrague del accesorio y espere a que todas las piezas móviles se detengan por completo.
4. **9200013, 014, 015 -** Sitúe el regulador en la posición de parada (Stop)
   920012 - Gire el interruptor de encendido a la posición de parada.
5. Retire la llave.

EXTRACCIÓN DE NIEVE

IMPORTANTE: Se debe permitir que la unidad y el motor se ajusten a la temperatura exterior antes de quitar la nieve.

NOTA: El embrague del accesorio deberá estar accionado antes que el embrague de tracción de la rueda cuando se esté quitando nieve.

1. Seleccione la posición del control de la velocidad y la dirección.
2. Accione el embrague del accesorio - Palanca derecha
3. Accione el embrague de transmisión de la tracción - Palanca izquierda.

IMPORTANTE: NO exceda la capacidad de la unidad intentando quitar la nieve demasiado rápido. Use una velocidad baja para limpiar la nieve profunda o dura.

Consejos para el funcionamiento

Es mucho más fácil quitar la nieve poco después de una nevada.

Para limpiar una zona, haga funcionar la unidad en una serie de caminos solapados.
Para zonas extensas, empiece por el centro y lance la nieve hacia los lados, para no tener que limpiar la nieve más de una vez.

SIEMPRE dirija la nieve lejos del área que se quiera limpiar, y en la dirección del viento.

DESPLAZAMIENTO

Para desplazarse de un área de trabajo a otra:

1. **9200013, 014, 015 -** Coloque el acelerador en la posición Lenta o Aceleración parcial.
2. Presione hacia abajo los manillares lo suficiente para elevar ligeramente la parte delantera de la unidad.
3. Accione el embrague de tracción de la rueda sin accionar el embrague de transmisión del accesorio.

TRANSPORTE

Detenga SIEMPRE el motor, quite la llave y cierre la válvula de corte de combustible al transportar la unidad en un camión o un remolque.

Tenga especial cuidado al cargar o descargar la unidad desde o hacia un remolque o camión.

Asegure la unidad por el chasis para transportarla. NUNCA la asegure por vástagos o conexiones que podrían verse dañados.

La máquina NO debe transportarse con el motor en marcha.

MANTENIMIENTO

Los distribuidores de Ariens se ofrecerán para realizar cualquier reparación o ajuste que su unidad necesite para seguir funcionando con la máxima eficiencia. En el caso de necesitar una reparación en el motor, póngase en contacto con un distribuidor de Ariens o con el centro de mantenimiento de un fabricante de motores autorizado.

¡ADVERTENCIA!: EVITE LAS LESIONES. Antes de proceder, lea y comprenda toda la sección de *Seguridad*.

POSICIÓN DE REPARACIÓN

(Figura 16)

¡ADVERTENCIA!: Antes de inclinar la unidad hacia arriba sobre el alojamiento, cierre la válvula de corte de combustible y drene el depósito y el sistema de combustible para evitar salpicaduras (consulte el manual del motor para ver instrucciones completas). Asegúrese de que la unidad está bien asegurada y no volcará durante el mantenimiento.

Coloque la unidad en una superficie plana y horizontal. Incline la unidad hacia la parte delantera del compartimiento del sinfín para efectuar reparaciones. Asegúrese de que la unidad está fijada y que no puede volcar. Ajústela al banco con correas y mordazas si fuera necesario.

Posición de mantenimiento

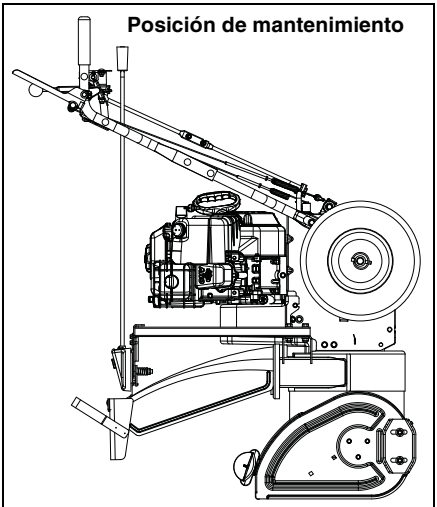


Figura 16 OS8190

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

La siguiente tabla muestra el programa de mantenimiento recomendado que debería realizarse de manera regular. Puede ser necesario un mantenimiento más frecuente.

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO				
Mantenimiento realizado	Cada uso	Cada 5 horas	Cada 25 horas	Anualmente
Comprobar el interbloqueo de manilla doble	•			
Revisar los afianzadores	•			
Revisar el funcionamiento del embrague	•			
Revisar los ajustes del resorte del embrague		*	•	
Limpiar el motor	•			
Revisar el aceite del motor		•		
Cambiar el aceite del motor		**	•	
Comprobar la presión de los neumáticos			•	
Comprobar la caja del engranaje del sinfín			•	•
Lubricación general			•	•

* Después de las primeras cinco horas de funcionamiento.

** Después de las primeras dos horas de funcionamiento.

COMPROBAR EL INTERBLOQUEO DE MANILLA DOBLE

Sin el motor en marcha, empuje (accione) ambas palancas de embrague.
Suelte la palanca de embrague del accesorio. El embrague del accesorio debería permanecer accionado hasta que se suelte la palanca del embrague de tracción; entonces ambos embragues *deberán* liberarse.

REVISIÓN DE LOS AFIANZADORES

Asegúrese de que toda la tornillería esté apretada adecuadamente.

REVISAR EL FUNCIONAMIENTO DEL EMBRAGUE

El sinfín / propulsor debe parar en 5 segundos cuando la palanca del freno del propulsor/ embrague del accesorio se haya liberado.

Las ruedas deben detenerse rápidamente cuando se suelta la palanca del embrague de la transmisión a la tracción.

Si los embragues no se accionan o liberan debidamente, realice ajustes o reparaciones antes de la puesta en marcha (véase *Ajuste del freno/embrague del accesorio en la página 30* y *Ajuste del embrague de transmisión de la tracción en la página 33*).

REVISIÓN DEL AJUSTE DEL RESORTE DEL EMBRAGUE

Asegúrese de que el embrague del accesorio y el embrague de transmisión de la tracción están ajustados al intervalo especificado en *Ajuste del freno/embrague del accesorio en la página 30* y*Ajuste del embrague de transmisión de la tracción en la página 33*.

LIMPIAR EL MOTOR

Consulte el Manual del motor para obtener instrucciones detalladas.

REVISIÓN DEL ACEITE DEL MOTOR

El cárter del motor debería revisarse cada 5 horas de funcionamiento. El nivel del aceite DEBE mantenerse en un intervalo de funcionamiento seguro según la indicación de la varilla medidora, ya que en caso contrario el motor podría sufrir daños (ver el Manual del motor).

Aparque la unidad en una superficie horizontal. Consulte el Manual del motor para obtener instrucciones detalladas.

CAMBIO DEL ACEITE DEL MOTOR

Cambie el aceite después de las 2 primeras horas de funcionamiento y después, cada 25 horas (o con mayor frecuencia si fuera necesario). Consulte el Manual del motor para obtener instrucciones detalladas.

Haga funcionar el motor justo antes de cambiar el aceite. El aceite templado fluirá con mayor libertad, y podrá llevarse consigo más contaminación. Retire el tapón de purga de aceite de la parte posterior de la unidad e incline la unidad hacia atrás para facilitar el drenaje de todo el aceite.

COMPROBAR LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

Mantenga los neumáticos a la presión listada en el lateral del neumático.
(véase *Comprobación de la presión de los neumáticos en la página 12)*

COMPROBAR LA CAJA DEL ENGRANAJE DEL SINFÍN

(Figura 17)

IMPORTANTE: Se debe mantener el nivel de aceite correcto.

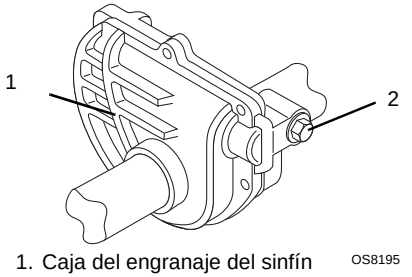
Las cajas de engranajes se llenan hasta el nivel correcto en fábrica. A menos que haya evidencia de una fuga, no debería ser necesario lubricante adicional. Compruebe el nivel de aceite una vez por estación o después de 25 horas de funcionamiento.

Para asegurar el nivel adecuado de lubricante:

1. Retire el tapón de relleno (Figura 17). Debe haber lubricante por lo menos hasta la parte inferior del orificio de llenado con la unidad situada sobre una superficie horizontal.
2. Añada lubricante si fuera necesario. Permita que el aceite se purgue hasta el nivel del tapón, y vuelva a colocar el tapón.

IMPORTANTE: Utilice únicamente lubricante de engranaje sintético Ariens L-3 para uso intensivo (Nº Pieza 00068800).

NOTA: Puede resultar necesario aplicar producto sellador para roscas Loc-Tite® 565 en el tapón de llenado de la caja de engranajes cada vez que se realiza una operación de servicio. Si no dispone de Loc-Tite® 565, utilice cinta de sellado de tuberías PTFE.



1. Caja del engranaje del sinfín
2. Tapón de llenado

Figura 17

LUBRICACIÓN GENERAL

(Figura 18)

IMPORTANTE: Limpie y seque cada empalme antes y después de la lubricación. No seque el tapón del orificio de llenado de la caja de engranajes, ya que ello podría eliminar el líquido obturador de roscas y provocar fugas.

IMPORTANTE: NO deje que la grasa o el aceite lleguen al disco de fricción, la placa de fricción o las correas.

NOTA: Aplique grasa Ariens Hi-Temp o una equivalente en los puntos de lubricación. Consulte la sección *PIEZAS DE REPUESTO en la página 36.*

El Sno-Thro debe lubricarse (Figura 18) al comienzo de cada estación o después de cada 25 horas de funcionamiento.

Eje del sinfín

NOTA: Para engrasar el eje del sinfín, quite las tuercas y los pernos de seguridad. Aplique grasa en los tapones del lubricador a presión y gire los ensamblajes del eje del sinfín. Coloque los pernos de seguridad según las instrucciones de la sección *Pernos de seguridad en la página 25*.

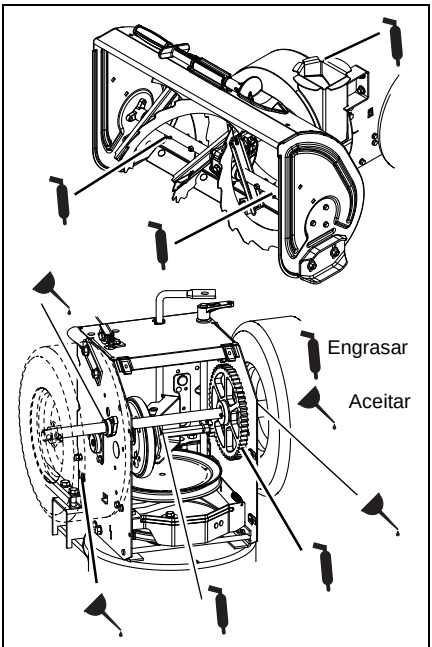


Figura 18

¡ADVERTENCIA!: EVITE LAS LESIONES. Antes de proceder, lea y comprenda toda la sección de *Seguridad*.

CUCHILLA RASCADORA

IMPORTANTE: Si se desgasta demasiado la cuchilla, causará daños al alojamiento del sinfín/propulsor.

La cuchilla rascadora se puede ajustar para compensar el desgaste.

Para ajustar la cuchilla rascadora:

1. Incline la unidad hacia atrás sobre el manillar, coloque un apoyo para el compartimiento y afloje las tuercas que sujetan la cuchilla
2. Ajuste las zapatas de deslizamiento a la posición totalmente elevada (compartimiento lo más cerca posible a tierra).
3. Coloque de nuevo la cuchilla rascadora al nivel de las zapatas de deslizamiento y apriete las contratuercas.

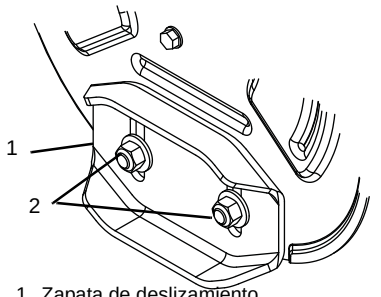
ZAPATAS DE DESLIZAMIENTO

(Figura 19)

Las zapatas de deslizamiento deberán ajustarse según lo requieran las condiciones.

1. Coloque la unidad en una superficie dura, firme y plana.
2. Ajuste las zapatas de deslizamiento insertando un anillo espaciador del grosor deseado bajo la parte central de la cuchilla rascadora, afloje los tornillos de la zapata de deslizamiento, y deslícela hasta colocarla sobre una superficie lisa. Deje 1/8 pulg. (3 mm) entre la cuchilla rascadora y una superficie lisa y dura. Deje 1-1/4 pulg. (30 mm) entre la cuchilla rascadora y una superficie irregular o con grava. Vuelva a apretar la tornillería.

NOTA: Mantenga la horizontalidad del compartimiento ajustando las zapatas de deslizamiento de manera uniforme.



1. Zapata de deslizamiento
2. Tornillería de las zapatas de deslizamiento

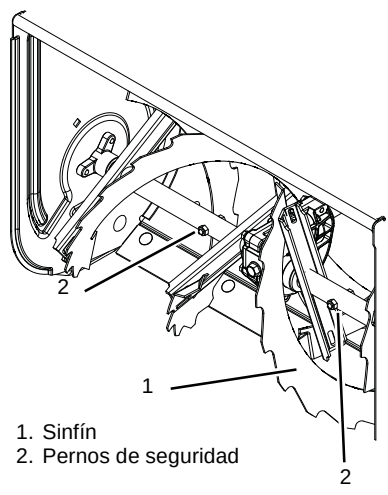
Figura 19

PERNOS DE SEGURIDAD

(Figura 20)

IMPORTANTE: Use sólo pernos de seguridad de Ariens cuando tenga que realizar una sustitución. La utilización de cualquier otro tipo de perno de seguridad puede causar daños a la unidad y puede invalidar la garantía.

En ocasiones, puede entrar en el compartimiento del sinfín/propulsor un cuerpo extraño y atascar el sinfín, rompiendo los pernos de seguridad que enganchan el sinfín con el eje. Esto permite que el sinfín gire libremente en el eje para evitar que se dañen la caja de cambios y sus componentes.



1. Sinfín
2. Pernos de seguridad

Figura 20

Para reemplazar los pernos:

1. Alinee los orificios para pernos de seguridad del sinfín con los orificios para pernos de seguridad del eje.
2. Introduzca el perno de seguridad a través del orificio (si el perno de seguridad está roto, esto permitirá sacar del eje la otra parte del perno).
3. Apriete el perno de seguridad con la tuerca.

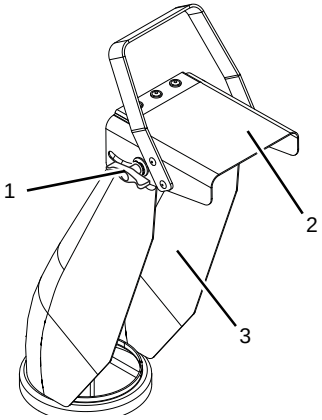
NOTA: NO apriete en exceso el perno de seguridad. Apriételo a 5,8 – 12,2 lbf-ft (7,9 – 16,5 N•m).

DEFLECTOR DE LA TOLVA DE DESCARGA MANUAL (920012, 013, 014)

(Figura 21)

El deflector debe permanecer en la posición seleccionada mientras se lanza la nieve.

Para ajustar, afloje y vuelva a apretar la perilla de mariposa a la tensión deseada.



1. Perilla de mariposa
2. Deflector de la tolva de descarga
3. Tolva de descarga

Figura 21 OS8215

AJUSTE DEL MANDO DEL DEFLECTOR DE DESCARGA REMOTO (920015)

(Figura 22)

El deflector debe permanecer en la posición seleccionada mientras

se lanza la nieve.

Si el deflector no permanece en la posición seleccionada:

1. Apriete la tuerca situada bajo el panel de control para incrementar la presión sobre el control del deflector (Figura 22).

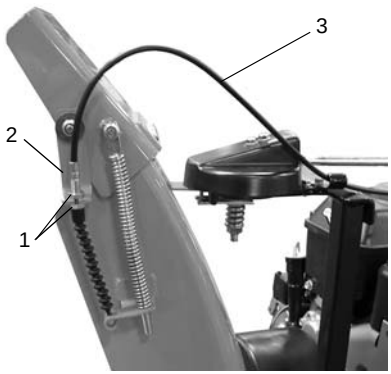
Si el deflector no efectúa todo el recorrido del desplazamiento:

1. Empuje el deflector remoto tanto como sea posible hacia delante.
2. Afloje las tuercas de ajuste del cable del deflector remoto conectado al deflector de descarga (Figura 22).
3. Para ajustar el deflector a una posición más baja:

   Afloje la tuerca de ajuste inferior y apriete la tuerca superior.

   Para ajustar el deflector a una posición más alta:

   Afloje la tuerca de ajuste superior y apriete la tuerca inferior.
4. Compruebe el recorrido del deflector y repita el ajuste según sea necesario.



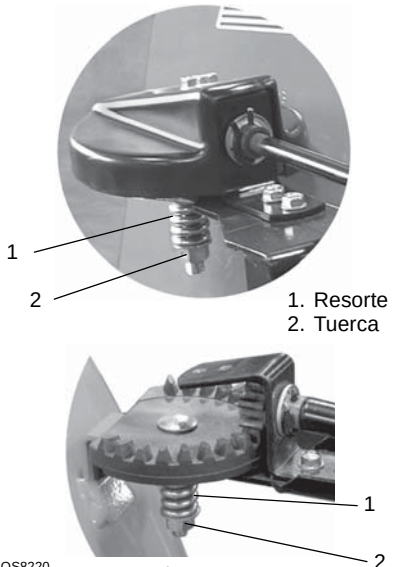
1. Tuercas de ajuste
2. Soporte de apoyo del cable
3. Cable del control remoto del deflector

Figura 22 OS8217

TOLVA DE DESCARGA

(Figura 23)

Si la tolva de descarga no permanece en posición durante el funcionamiento, apriete la tuerca en el perno de cabeza de hongo del punto de giro para aumentar la tensión en el resorte.



1. Resorte
2. Tuerca

OS8220

Figura 23

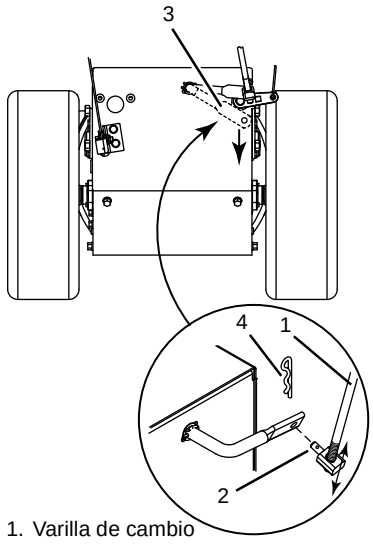
AJUSTE DEL SELECTOR DE VELOCIDAD

(Figura 24)

Para ajustar:

1. Desconecte el pasador-pivote de ajuste del brazo del selector de velocidad. Guarde la tornillería para su posterior reinstalación.
2. Coloque el selector de velocidad del salpicadero en la posición de avance más rápida.
3. Gire la varilla del selector de velocidad, bajándola hacia el suelo hasta donde pueda llegar.
4. Enrosque el pasador de pivote de ajuste a lo largo de la varilla de cambio hasta que quede alineada con el orificio correspondiente en la palanca del selector de velocidad girándolo después 3 vueltas por la varilla de desplazamiento. Introduzca el pasador de pivote en el orificio.
5. Conecte el pasador-pivote al brazo del selector de velocidad con la tornillería extraída en el paso 1.
6. Compruebe las velocidades de avance y retroceso:
   a. Arranque la unidad.
   b. Coloque el selector de velocidad en la primera velocidad de avance.
   c. Accione el embrague de tracción. La unidad deberá moverse hacia delante.
   d. Detenga la unidad.
   e. Sitúe el selector de velocidades en la primera velocidad de retroceso.
   f. Accione el embrague de tracción. La unidad deberá moverse hacia atrás.
   g. Apague la unidad.
7. Ajuste el pasador de pivote de la varilla de cambio según sea necesario, de modo que la unidad se desplace hacia delante cuando la palanca del cambio de velocidad se encuentre en la primera posición de avance, y hacia atrás cuando la palanca del cambio de velocidad se encuentre en la primera posición de retroceso.
8. Conecte el pasador-pivote al brazo del selector de velocidad con la tornillería extraída en el paso 1.

NOTA: Si la primera velocidad de avance es demasiado rápida, desconecte el pasador de pivote de ajuste del brazo del selector de velocidad. Gire el pasador de pivote para desplazarlo hacia arriba por la varilla de cambio un máximo de dos vueltas y vuelva a conectar el pasador de pivote de ajuste al brazo del selector de velocidad.



1. Varilla de cambio
2. Pasador-pivote de ajuste
3. Brazo del selector de velocidad
4. Horquilla

OS8225

Figura 24

REEMPLAZO DE LA CORREA DE TRANSMISIÓN DEL ACCESORIO

Extraiga la correa de transmisión del accesorio

(Figuras 25, 26 y 27)

1. Pare el motor, quite la llave, desconecte el cable de la bujía de encendido y deje que la unidad se enfríe completamente.
2. Afloje la tornillería que sujeta la cubierta de la correa a la unidad.

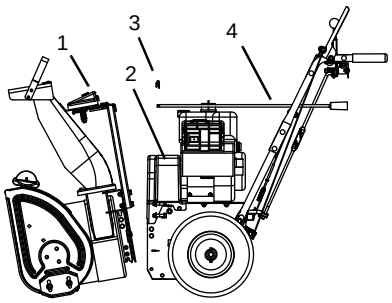
NOTA: NO extraiga completamente la tornillería de la unidad.

3. Vuelva a colocar la cubierta la correa.
4. Extraiga la horquilla de la manivela de la tolva y sepárela.
5. **920015 -** Saque el cable de control remoto del deflector del control de instrumentos.
6. Extraiga la guía de la correa retirando los tornillos de sombrerete que montan la guía de la correa al motor (Figura 26 o Figura 27).
7. Extraiga la correa impulsora del accesorio de la polea del motor (puede ser necesario girar la polea del motor utilizando la manilla del motor de arranque de retroceso).

PRECAUCIÓN:: Coloque siempre un apoyo bajo la estructura y el compartimiento del Sno-Thro mientras afloja los tornillos de casquete que los mantienen unidos. No afloje nunca los tornillos de casquete con la unidad en posición de servicio.

IMPORTANTE: Para evitar que se doble la cubierta inferior, al separar la unidad, sujete firmemente los manillares o incline la unidad hacia arriba sobre el compartimiento y extraiga la cubierta inferior retirando los seis tornillos de sombrerete, antes de separar la unidad.

8. Coloque un apoyo bajo la estructura y el compartimiento del Sno-Thro.
9. Retire los tornillos hexagonales que unen el compartimiento a la estructura (dos a cada lado). Incline el compartimiento y la estructura con el pasador pivote.
10. Separe el alojamiento de la unidad.
11. Saque la correa de transmisión del accesorio de la polea del accesorio.



1. Engranaje del piñón
2. Cubierta de la correa
3. Horquilla
4. Manivela de la tolva

Figura 25 OS8230

Cambie la correa de transmisión del accesorio

1. Coloque la nueva correa en la polea del accesorio (Figura 26).

NOTA: Accione la palanca del embrague del accesorio mientras conecta el compartimiento a la estructura, para mantener el freno apartado del camino.

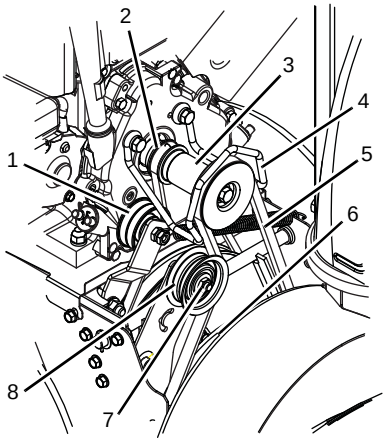
2. Una de nuevo el alojamiento y la estructura, y asegúrelos con tornillos hexagonales.
3. Coloque la correa en la polea del motor.
4. Monte la guía de la correa.

IMPORTANTE: Con la palanca del embrague accionada, la guía de la correa del lado opuesto a la polea tensora de la correa debe estar a menos de 1/8 pulg. (3,2 mm) de la correa, pero sin tocarla para evitar que su agarre haga girar el propulsor con el embrague del accesorio suelto (Figura 27).

5. Ajuste el embrague de acuerdo con las indicaciones de *Ajuste del freno/embrague del accesorio en la página 30*.

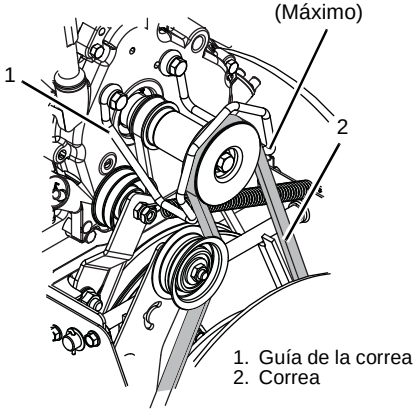
¡ADVERTENCIA!: EVITE LESIONES. El sinfín debe pararse en menos de 5 segundos una vez se ha soltado la palanca del accesorio, o de lo contrario podría provocar lesiones graves o daños a la unidad.

6. Volver a colocar la manivela de la tolva y fijarla con la horquilla.
   920015 - Vuelva a conectar el cable del deflector remoto al control de instrumentos.
7. Haga funcionar la correa del accesorio. Véase *Funcionamiento de la correa del accesorio en la página 12.*
8. Monte la cubierta de la correa y apriete la tornillería.



1. Polea de la correa de tracción
2. Correa de transmisión de tracción
3. Polea del motor
4. Guía de la correa
5. Correa de transmisión del accesorio
6. Polea del accesorio
7. Tuerca de la polea tensora del accesorio
8. Polea de la correa del accesorio

Figura 26 OS8235



1. Guía de la correa
2. Correa

Figura 27 OS8240

REEMPLAZO DE LA CORREA DE TRANSMISIÓN DE LA TRACCIÓN

(Figuras 28)

NOTA: El compartimiento y la estructura deben separarse y se debe extraer del motor la correa de la transmisión del accesorio para cambiar la correa impulsora de la transmisión.

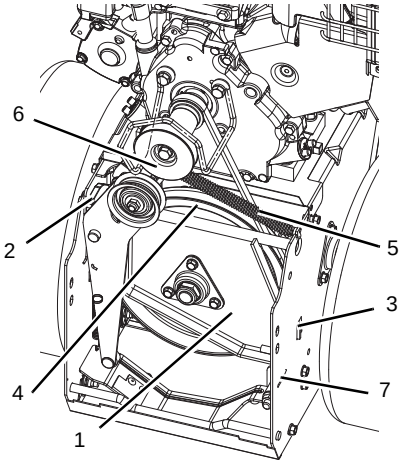
PRECAUCIÓN:: Coloque siempre un apoyo bajo la estructura del Sno-Thro y el compartimiento del ventilador mientras afloja los tornillos de casquete que los mantienen unidos. No afloje nunca los tornillos de casquete con la unidad en posición de servicio.

1. Extraiga la correa de transmisión del accesorio (ver la sección *Extraiga la correa de transmisión del accesorio en la página 27*).
2. Retire el espaciador de la puerta oscilante.
3. Deslice la placa de transmisión a la izquierda hasta que la guía sobresalga de la estructura.

NOTA: La placa de transmisión se separa para crear espacio entre la placa y el disco de fricción para poder desmontar y volver a montar la correa.

4. Separe el resorte de la polea tensora de la tracción.
5. Desmonte la correa de transmisión de la tracción.

NOTA: Para desmontar la correa puede que sea necesario girar la polea del cigüeñal usando la manilla del motor de arranque de retroceso.



1. Puerta oscilante
2. Espaciador de la puerta oscilante
3. Guía de la puerta oscilante y orificio de tope
4. Placa de la transmisión
5. Resorte de la polea tensora de la tracción
6. Polea del cigüeñal
7. Muelle de la placa de la transmisión

Figura 28 OS8246

6. Cambie la correa de transmisión de la tracción.
7. Mueva la placa de transmisión hacia el disco de fricción y deslice la guía en el interior del orificio de tope de la estructura.
8. Vuelva a instalar el espaciador de la puerta oscilante.

NOTA: Asegúrese de que el resorte de la placa de transmisión permanece conectado a la estructura y a la propia placa.

9. Vuelva a colocar la correa de transmisión del accesorio (ver la sección *Cambie la correa de transmisión del accesorio en la página 28*).

AJUSTE DEL FRENO/EMBRAGUE DEL ACCESORIO

¡ADVERTENCIA!: UN AJUSTE INADECUADO puede resultar en un movimiento inesperado del sinfín y del propulsor, y podría causar lesiones graves o incluso la muerte. El SINFÍN / PROPULSOR DEBE PARARSE en menos de 5 segundos una vez se ha soltado la palanca del freno del propulsor/embrague del accesorio.

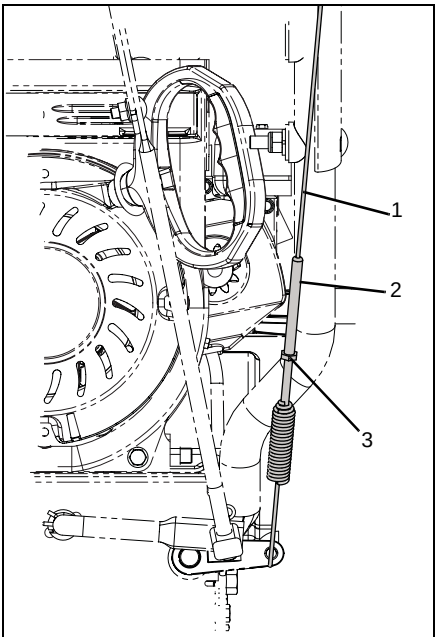
¡ADVERTENCIA!: El procedimiento de ajuste requiere que el motor funcione con la cubierta de la correa retirada. EVITE LAS LESIONES. Lea y comprenda todo el contenido de la sección *Seguridad* antes de proceder.

Elimine la holgura del cable del accesorio

1. Pare el motor, quite la llave, desconecte el cable de la bujía de encendido y deje que la unidad se enfríe completamente.
2. Afloje la tornillería que sujeta la cubierta de la correa a la unidad.

NOTA: NO extraiga completamente la tornillería de la unidad.

3. Vuelva a colocar la cubierta la correa.
4. Afloje la contratuerca del cilindro tensor del cable, y gire el cilindro tensor para acortar el cable y eliminar toda la holgura del cable (Figura 29).



1. Cable del embrague del accesorio
2. Cilindro de ajuste del cable
3. Contratuerca

Figura 29 OS8255

5. Con el embrague del accesorio suelto, compruebe que el brazo de la polea tensora del accesorio toque levemente la estructura (Figura 29).

6. Apriete la contratuerca del cilindro de ajuste del cable de tracción.

Con el embrague del accesorio suelto, compruebe aquí la posición del brazo de la polea tensora del accesorio. Este brazo deberá tocar suavemente la estructura.

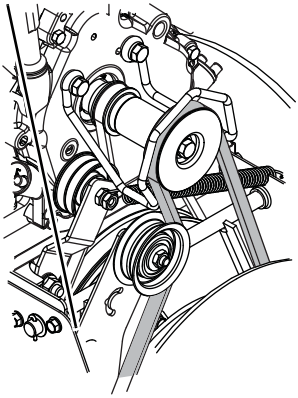


Figura 30 OS8240

Compruebe el espacio libre del rodillo del brazo de la polea tensora del accesorio

1. Coloque la unidad en la posición de reparación. Extraiga la cubierta inferior.
2. Con la palanca del embrague accionada, compruebe el espacio existente entre la estructura y el rodillo de plástico del extremo inferior del brazo de la polea tensora del accesorio (Figura 31).

El rodillo deberá estar a 1/2 – 7/8 pulg. (12,7 – 22,2 mm) de la estructura cuando se accione el embrague del accesorio.

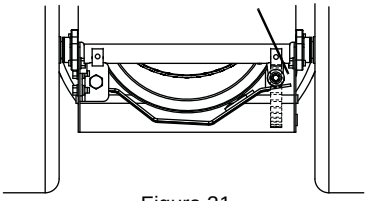
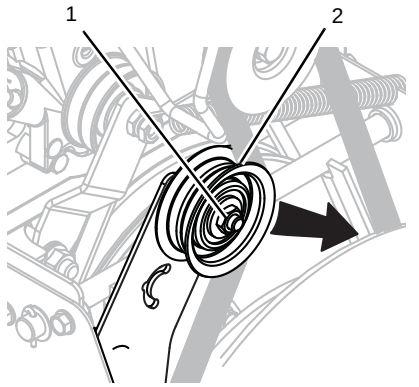


Figura 31 OS8260

- Si el rodillo está entre 1/2 – 7/8 pulg. (12,7 – 22,2 mm) de la estructura, consulte *Ajuste la extensión del resorte del cable del embrague del accesorio en la página 31*.
- Si el rodillo está a menos de 1/2 pulg. (12,7 mm) de distancia de la estructura, afloje la tuerca de ajuste de la polea tensora y acerque la polea tensora a la correa. Apriete la tuerca de ajuste y vuelva a comprobar el espacio del rodillo (Figura 32).
- Si el rodillo está a más de 7/8 pulg. (22,2 mm) de la estructura, afloje la tuerca de ajuste de la polea tensora y aleje la polea tensora de la correa. Apriete la tuerca de ajuste y vuelva a comprobar el espacio del rodillo (Figura 32).



1. Tuerca de ajuste de la polea tensora
2. Polea de la correa del accesorio

Figura 32 OS8285

Ajuste la extensión del resorte del cable del embrague del accesorio

1. Compruebe la extensión del resorte del cable del embrague del accesorio.

   Mida la longitud del resorte del cable del embrague del accesorio con la palanca del embrague suelta.

   Mida después la longitud del resorte del embrague del accesorio con la palanca del embrague accionada. Véase Figura 33. Dicha longitud debería ser de 1/2 – 9/16 pulg. (12,7 – 14,3 mm) mayor con la palanca del embrague accionada.

- Si la extensión del resorte está dentro del intervalo especificado, vaya a *Compruebe el freno del accesorio. en la página 32*.
- Si la extensión del resorte está fuera del intervalo especificado, vaya al paso 2.

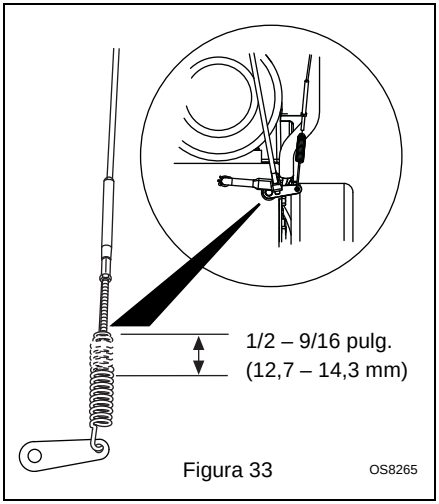


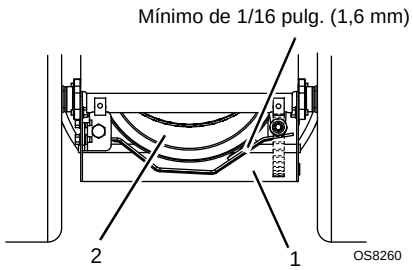
Figura 33

2. Ajuste la longitud del cable.
    a. Afloje la contratuerca del cable.
    b. Para reducir la extensión del resorte, ajuste el cilindro hacia arriba del cable y apriete la contratuerca.
    c. Para incrementar la extensión del resorte, ajuste el cilindro hacia abajo del cable y apriete la contratuerca.

Compruebe el freno del accesorio.

(Figura 34)

1. Con la palanca del embrague suelta, la almohadilla del freno debe hacer contacto con la correa del accesorio. Con la palanca del embrague accionada, la almohadilla del freno debe estar a más de 1/16 pulg. (1,6 mm) de la correa. Si la holgura es mayor de 1/16 pulg. (1,6 mm), vaya a *Compruebe la holgura de la guía de la correa. en la página 33*. Si es menor de 1/16 pulg. (1,6 mm), pase al punto 2.



1. Palanca y almohadilla del freno
2. Polea del accesorio

Figura 34

2. Si hay una holgura menor de 1/16 pulg. (1,6 mm) entre la almohadilla del freno y la correa, siga estos pasos:
    a. Para incrementar la holgura de la almohadilla de freno, afloje la tuerca de ajuste de la polea tensora y aleje la polea tensora de la correa. Coloque la polea tensora para conseguir una holgura mínima de 1/16 pulg. (1,6 mm) con la almohadilla del freno y una holgura de 1/2 – 7/8 pulg. (12,7 – 22,2 mm) entre el rodillo de plástico y la estructura.
    b. Compruebe la extensión del resorte del cable del embrague y ajústela según sea necesario para conseguir una extensión del resorte de 1/2 – 9/16 pulg. (12,7 – 14,3 mm)
    c. Si ha de ajustar el cable, vuelva a comprobar las holguras descritas en el punto 1. Repita los pasos según sea necesario hasta que el espacio en el freno, la holgura del rodillo y la extensión del resorte estén dentro de los intervalos especificados.

IMPORTANTE: Si con estos ajustes no logra que estos valores estén en los intervalos especificados, consulte a su distribuidor para una reparación.

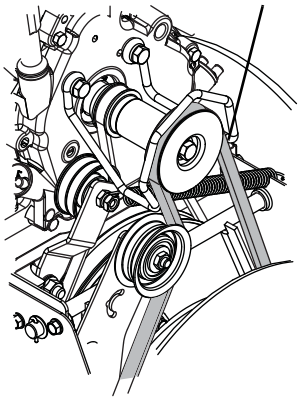
Compruebe la holgura de la guía de la correa.

(Figura 35)

1. Con la palanca del embrague accionada, la guía de la correa del lado opuesto a la polea tensora de la correa debe estar a menos de 1/8 pulg. (3,2 mm) de la correa, pero sin tocarla.

   Para ajustar la guía de la correa, afloje los pernos y mueva la guía hasta la posición correcta. Vuelva a apretar los pernos y compruebe de nuevo el espacio libre de la guía de la correa.
2. Monte la cubierta de la correa y apriete la tornillería.

Compruebe aquí el espacio libre de la guía de la correa. Con el embrague del accesorio accionado, deberá haber menos de 1/8 pulg. (3,2 mm) de espacio entre la correa y la guía. La guía de la correa no deberá tocar la correa.



OS8240

Figura 35

AJUSTE DEL EMBRAGUE DE TRANSMISIÓN DE LA TRACCIÓN

(Figura 36 y 37)

Si la transmisión se desliza, ajuste el embrague de la tracción para compensar el desgaste del disco de fricción.

Para comprobar el embrague de la tracción (Figura 36):

1. Sitúe la unidad en la primera velocidad de avance.
2. Con el motor parado, empuje la unidad hacia delante mientras mueve lentamente hacia el manillar la palanca del embrague de transmisión de la tracción.
3. Mida la distancia entre la palanca y el manillar cuando las ruedas empiezan a frenar. Si dicha distancia no es de 7-1/2 – 8 pulg. (19,0 – 20,3 cm), ajuste el embrague de tracción.

Palanca del embrague de tracción

7-1/2 – 8 pulg. (19,0 – 20,3 cm)

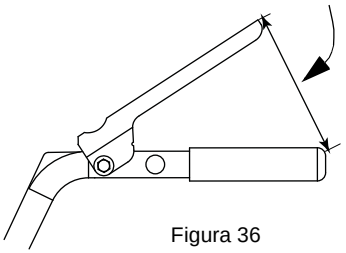


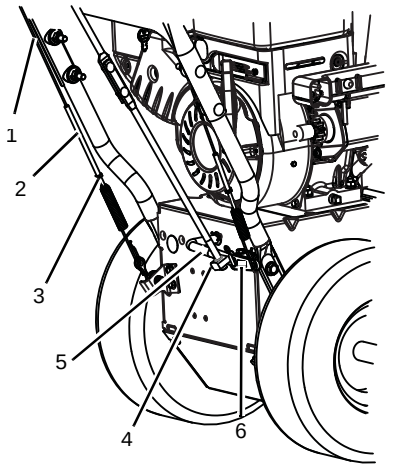
Figura 36 OS8270

Para ajustar el embrague de la tracción (Figura 37):

1. Con la palanca del embrague de transmisión de tracción suelta, afloje la contratuerca del regulador del cable.

   Gire el cilindro de ajuste hacia arriba del cable para disminuir la distancia entre la palanca del embrague y el manillar.

   Gire el cilindro de ajuste hacia abajo del cable para aumentar la distancia entre la palanca del embrague y el manillar.
2. Compruebe la distancia de la palanca del embrague de tracción y repita los pasos de ajuste si es necesario.
3. Apriete la contratuerca del cilindro de ajuste del cable de tracción.
4. Con dicha palanca suelta, compruebe que haya una holgura superior a 1/32 pulg. (0,8 mm) entre el disco de fricción y el conjunto de la placa de transmisión. Observe la (Figura 38) en la página 34.



1. Cable del embrague de transmisión de la tracción
2. Cilindro de ajuste
3. Contratuerca
4. Pasador-pivote de ajuste
5. Brazo del selector de velocidad
6. Brazo del embrague del accesorio

Figura 37 OS8275

SUSTITUCIÓN DEL DISCO DE FRICCIÓN

Extracción del disco de fricción

(Figura 38):

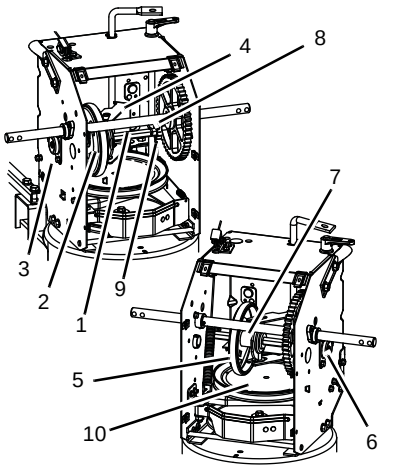
1. Pare el motor, quite la llave, desconecte el cable de la bujía de encendido y deje que la unidad se enfríe completamente.

> **PRECAUCIÓN::** Antes de inclinar la unidad, retire el suficiente combustible como para que no se den salpicaduras.

2. Coloque la unidad en la posición de reparación en una superficie horizontal.
3. Extraer los pasadores de traba de los ejes de la rueda y extraer las ruedas.
4. Retire la cubierta inferior extrayendo seis pernos hexagonales.
5. Desconecte el pasador-pivote del brazo del selector de velocidad. Guarde la tornillería para su posterior reinstalación.
6. Retire del eje hexagonal la horquilla de la abrazadera del resorte más cercana al engranaje de la transmisión.
7. Retire la brida izquierda de los cojinetes de la estructura.
8. Deslice el eje hexagonal hacia la izquierda para retirar la arandela plana, el engranaje piñón y el conjunto del disco de fricción del eje hexagonal.

NOTA: Asegúrese de guardar las arandelas situadas entre el cojinete y la horquilla deslizante para su reinstalación.

9. Retire el conjunto del disco de fricción de la estructura.
10. Retire los tres pernos que unen el disco de fricción al cojinete del portador.
11. Retire el viejo disco de fricción. Coloque el nuevo disco con el lado cóncavo mirando hacia el cojinete del portador.
12. Vuelva a instalar los tres pernos en el nuevo disco de fricción y el cojinete del portador. Apriételos a un par de 5 – 6 lbf-ft. (6,8 – 8,13 N•m).



1. Eje hexagonal
2. Disco de fricción
3. Brida del cojinete izquierdo
4. Brazo del selector de velocidad
5. Disco de fricción
6. Brida del cojinete derecho
7. Cojinete del portador
8. Horquilla
9. Engranaje del piñón
10. Conjunto de la placa de transmisión

Figura 38 OS8280

13. Introduzca el nuevo conjunto del disco de fricción en la estructura. Instale las arandelas en el cojinete del portador y deslícelo hacia el brazo selector de velocidad.
14. Deslice el eje hexagonal a través del nuevo conjunto de placa de fricción. Instale el engranaje piñón y la arandela en el eje hexagonal y deslice el eje hacia el cojinete derecho.
15. Instale el cojinete izquierdo con la tornillería que se quitó en el paso 7.

16. Vuelva a instalar la horquilla de la abrazadera en el eje hexagonal.
17. Conecte el pasador-pivote al brazo del selector de velocidad. Véase *Ajuste del selector de velocidad en la página 27*.
18. Instale la cubierta inferior.
19. Monte las ruedas.
20. Vuelva a colocar la unidad en la posición vertical.
21. Conecte el cable de la bujía a la bujía.
22. Ajuste el embrague de transmisión de la tracción. Véase *Ajuste del embrague de transmisión de la tracción en la página 33.*

ALMACENAMIENTO

¡ADVERTENCIA!: EVITE LAS LESIONES. Antes de proceder, lea y comprenda toda la sección de *Seguridad*.

TEMPORAL

IMPORTANTE: No limpie NUNCA unidad con agua a alta presión, y no la guarde a la intemperie.

Después de cada uso, ponga en marcha la unidad durante unos minutos con el embrague del accesorio accionado, para limpiar la nieve suelta o que se está derritiendo.

Cierre la válvula de corte de combustible.

Revise la unidad en busca de cualquier signo de desgaste, ruptura o daño.

Mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos apretados adecuadamente y asegúrese de que la unidad está en buenas condiciones de funcionamiento.

Guarde la unidad en un área ventilada, seca y protegida.

PROLONGADO

Limpie la unidad a fondo con un jabón suave y agua a baja presión y realice la lubricación (véase *MANTENIMIENTO en la página 22)*. Retoque todas las superficies que presenten muescas en la pintura.

Quite peso de las ruedas colocando bloques por debajo de la estructura o el eje.

Sistema de combustible

La gasolina que permanezca en el sistema de combustible durante largas temporadas sin un estabilizador se deteriorará y generará depósitos de goma en el sistema. Estos depósitos pueden dañar el carburador y los manguitos, filtro y depósito de combustible. Evite la formación de depósitos en el sistema de combustible durante el almacenamiento añadiendo un estabilizador de calidad al combustible. Utilice la relación de mezcla recomendada que encontrará en el recipiente del estabilizador de combustible.

Para tratar el sistema de combustible antes del almacenamiento:

1. Añada estabilizador de combustible de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
2. Ponga el motor en marcha durante al menos 10 minutos después de haber añadido estabilizador para permitir que llegue al carburador.

No guarde nunca el motor con combustible en el depósito dentro de un edificio en el que existan posibles fuentes de ignición.

PIEZAS DE REPUESTO

Pida las piezas enumeradas a continuación a través de su distribuidor:

Pieza nº.	Descripción
00036800	Grasa Ariens Hi-Temp (cartuchos de 3, 3 onz.)
21534100	Bujía (920014, 015)
21547200	Bujía (920013)
21547400	Bujía (920012)
07200513	Correa del propulsor
07200101	Correa de transmisión
53200500	Pernos de seguridad
00170800	Disco de fricción
00592900	Estabilizador para combustible (4 onz.)
04143500	Bombilla para faro MR16 20 vatios

ACCESORIOS

Consulte con el distribuidor autorizado Ariens para añadir los accesorios adicionales disponibles para su modelo de Sno-Thro.

Pieza nº.	Descripción
73203100	Barra rebanadora
72406500	Juego de contrapeso frontal
72600300	Kit de patín de Composite
73203600	Tapa de la unidad Sno-Thro
82000100	Accesorio de escobilla de 28"
72408000	Cabina para nieve

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	CORRECCIÓN
El motor no arranca/vira.	1. El depósito de combustible está vacío. 2. Válvula de corte de combustible cerrada. 3. Acumulación de suciedad y residuos alrededor del regulador/carburador. 4. El interruptor de la llave no está en la posición de funcionamiento. 5. El motor de arranque eléctrico no funciona.	1. Llene el depósito de combustible. 2. Abra la válvula de cierre de combustible. 3. Limpie el área alrededor del regulador/carburador. 4. Coloque la llave en la posición de funcionamiento (RUN). 5. Comprobar si el motor de arranque o las conexiones están estropeadas.
El motor se para.	1. Sin combustible. 2. Válvula de corte de combustible cerrada. 3. Atasco mecánico en el quitanieves o en el propulsor. 4. Suministro de combustible contaminado. 5. Bujía defectuosa. 6. Conducto de la tapa de combustible obstruido.	1. Llene el depósito de combustible. 2. Abra la válvula de cierre de combustible. 3. Apague el motor, retire la llave y espere a que todas las piezas móviles se detengan. Compruebe si hay obstrucciones, retírelas y efectúe cualquier reparación pertinente antes de volver a arrancar. 4. Sustitúyalo por combustible limpio. 5. Sustituya o limpie la bujía. 6. Vuelva a colocar el tapón de combustible.

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	CORRECCIÓN
Problemas con el motor.	1. Consulte el Manual del motor.	1. Consulte el Manual del motor.
No funciona en marcha adelante/marcha atrás.	1. El disco de fricción no está ajustado adecuadamente. 2. La correa impulsora no funciona. 3. El selector de velocidad no está bien ajustado.	1. Repare o sustituya el disco de fricción *(véase Sustitución del disco de fricción en la página 34).* 2. Repare o reemplace la correa de la transmisión de tracción *(véase Reemplazo de la correa de transmisión de la tracción en la página 29).* 3. Ajuste el selector de velocidad *(véase Ajuste del selector de velocidad en la página 27).*
Se recogen pequeñas capas de goma en la estructura.	1. Desgaste del disco de fricción.	1. Desgaste normal del disco de fricción. Si se trata de pedazos grandes de goma, deberá comprobarse el disco de fricción y sustituirlo si fuera necesario.
La unidad lanza la nieve con dificultad o no lanza nieve en absoluto.	1. Pernos de seguridad rotos. 2. El embrague/freno del accesorio no está ajustado correctamente. 3. El sinfín está congelado. 4. Hielo o residuos obstruyen el sinfín. 5. La correa de transmisión del accesorio se desliza, está desgastada o dañada.	1. Sustituya los pernos de seguridad *(véase Pernos de seguridad en la página 25).* 2. Ajuste el embrague/freno del accesorio *(véase Ajuste del freno/embrague del accesorio en la página 30).* 3. Lleve la unidad a un lugar templado para que se descongele. 4. Con el motor parado, y el sinfín desactivado, compruebe que no haya obstrucciones y extraiga los objetos que causan la obstrucción. 5. Ajuste o sustituya la correa de la transmisión del accesorio *(véase Ajuste del freno/embrague del accesorio en la página 30).*

ESPECIFICACIONES		
Número de modelo	920012	920013
Descripción	Compacto 22	Compacto 22
Motor	Ariens OHV	Subaru SX17 Modelo Snow Power OHC
Torque bruto* - ft-lbs (N-m)	9.5 (12,88)	–
*Potencia del motor en torque bruto según SAE J1940 homologado por el fabricante del motor.		
Cilindrada - pulg. (cc)	12.7 (208)	10.31 (169)
Ralentí alto - RPM (mín.)	3600 ± 100	
Arranque eléctrico	120V	
Capacidad del depósito de combustible qt (Litros)	2.7 (2,55)	2.9 (2,7)
Faro	Sí	No
Tolva		
Ángulo de rotación de la tolva	205°	
Control de la rotación	2.5X Giro rápido	
Control del deflector	Manual	
Sinfín		
Anchura de nieve despejada – pulg. (cm)	22,0 (55,8)	
Caja de engranajes	Aluminio	
Diámetro del sinfín - pulg. (cm)	11.0 (27,9)	
Propulsor		
Diámetro del impulsor - pulg. (cm)	12.0 (30,5)	
Velocidad del propulsor (RPM)	1190	
Velocidad periférica del impulsor - ft/seg (m/s)	3738 (1139)	
Transmisión		
Transmisión del ventilador	Correa HA	
Sistema de la transmisión	Disc-O-Matic®	
Velocidades	6 en marcha adelante y 2 en marcha atrás	
Control del eje	Pasador de traba	
Neumáticos - pulg. (cm)	13 x 4-6	13 x 4-6
Tamaño y peso		
Longitud – pulg. (cm)	51.9 (131,8)	51.9 (131,8)
Altura – pulg. (cm)	44.3 (112,5)	44.3 (112,5)
Anchura – pulg. (cm)	24.4 (62)	24.4 (62)
Peso - lbs (kg)	172 (78)	172 (78)

ESPECIFICACIONES		
Número de modelo	920014	920015
Descripción	Compacto 24	Compacto 26
Motor	Briggs & Stratton Polar Force	
Torque bruto* - ft-lbs (N-m)	9.0 (12,2)	11.5 (15,59)
*Potencia del motor en torque bruto según SAE J1940 homologado por el fabricante del motor.		
Cilindrada - pulg. (cc)	12.5 (205)	15.26 (250)
Ralentí alto - RPM (mín.)	3600 ± 100	
Arranque (Start)	120 V	
Capacidad del depósito de combustible qt (Litros)	2.9 (2,7)	
Faro	Sí	
Tolva		
Ángulo de rotación de la tolva	205°	
Control de la rotación	2,5X Giro rápido	
Control del deflector	Manual	Remoto
Sinfín		
Anchura de nieve despejada – pulg. (cm)	24.0 (61,0)	26 (66,04)
Caja de engranajes	Aluminio	
Diámetro del sinfín - pulg. (cm)	11.0 (27,9)	
Propulsor		
Diámetro del impulsor - pulg. (cm)	12.0 (30,5)	
Velocidad del propulsor (RPM)	1190	
Velocidad periférica del impulsor - ft/seg (m/s)	3738 (1139)	
Transmisión		
Transmisión del ventilador	Correa HA	
Sistema de la transmisión	Disc-O-Matic®	
Velocidades	6 en marcha adelante y 2 en marcha atrás	
Control del eje	Pasador de traba	
Neumáticos - pulg.	13 x 4-6	13 x 5-6
Tamaño y peso		
Longitud – pulg. (cm)	51.9 (131,8)	51.9 (131,8)
Altura – pulg. (cm)	44.3 (112,5)	44.3 (112,5)
Anchura – pulg. (cm)	26.4 (67,0)	28.4 (72,1)
Peso - lbs (kg)	177 (80,3)	181 (82,1)

Garantía limitada de tres años sobre productos Sno-Thro®

Ariens Company (Ariens) garantiza al **comprador original** que los productos de Sno-Thro fabricados por Ariens Company se hallarán libres de defectos en materiales y fabricación por un periodo de tres años a partir de la fecha de compra. Un distribuidor autorizado de Ariens reparará cualquier defecto en los materiales o en la fabricación, y reparará o sustituirá cualquier pieza defectuosa, sujeto a las condiciones, limitaciones y exclusiones expuestas en la presente garantía. Dicha reparación o sustitución se hará sin cargo alguno al comprador original (mano de obra y piezas), excepto en los casos apuntados más adelante.

La duración de esta garantía se aplica únicamente si se da al producto un uso personal en un hogar o residencia. Si se da al producto un uso profesional, agrícola, comercial o industrial, la duración de esta garantía será de 90 días a partir de la fecha de compra, o de un año desde la fecha de compra si el producto está etiquetado como Pro, Profesional o Comercial. Si se arrienda o se alquila un producto, la duración de esta garantía será de 90 días a partir de la fecha de compra. Será responsabilidad del propietario realizar correctamente el mantenimiento y los ajustes básicos explicados en el manual del propietario.

Garantía limitada de dos años sobre bloques de baterías Serie AMP™ y subconjuntos

El bloque de baterías y/o los subconjuntos de cortacésped con operador sentado serie AMP de productos eléctricos Sno-Thro están garantizados al **comprador original** durante un periodo de dos años a contar desde la fecha de compra. Ariens sustituirá, sin cargo alguno para el comprador original, cualquier bloque de baterías y/o subconjunto que presente algún fallo por defectos en materiales o fabricación durante un año a contar desde la fecha de compra. Durante los 12 meses siguientes, Ariens asumirá el coste prorrateado generado por la sustitución de un bloque de batería y/o subconjunto que presente algún fallo por defecto de materiales o de fabricación. Esta garantía no se aplica a bloques de batería o subconjuntos que fallen debido a accidente, negligencia, abuso, mantenimiento inadecuado, almacenamiento inadecuado u operaciones de carga inadecuadas.

Garantía sobre accesorios y piezas de servicio

- Se garantiza que las piezas de servicio originales y accesorios de la marca Ariens o Gravely se hallarán libres de defectos de material y de fabricación durante un periodo de 90 días a contar desde la fecha de compra. Un distribuidor autorizado Ariens reparará o sustituirá cualquier pieza o accesorio en estos casos sin cargo alguno, excepto la mano de obra, durante dicho periodo.

Excepciones, limitaciones, exclusiones

Responsabilidades de los clientes

Registre el producto inmediatamente en el momento de la venta. Si el distribuidor no registra el producto, el cliente debe rellenar la tarjeta de registro del aparato y devolverla a Ariens Company, o deberá registrarse online en www.ariens.com o www.gravely.com.

Para conseguir un servicio bajo garantía, el **comprador original** debe:

- Llevar a cabo el mantenimiento y ajustes menores según el manual del propietario.
- Notificar puntualmente a Ariens o a un representante de servicio autorizado de Ariens o Gravely de la necesidad de reparación bajo garantía.
- Transportar del producto a y desde el lugar de reparación cubierto por la garantía.
- Las reparaciones bajo garantía deben ser realizadas por un representante de servicio Ariens o Gravely.

Para encontrar un representante autorizado de servicio técnico Ariens o Gravely, póngase contacto con Ariens en:

655 W. Ryan Street
Brillion, WI 54110
(920) 756 - 2141
www.ariens.com
www.gravely.com

Limitaciones

- Las baterías sólo se garantizan por un periodo de 12 meses a partir de la fecha de compra, en base a prorrateo. Durante los primeros 90 días del periodo de garantía, se sustituirá una batería defectuosa sin cargo alguno. Si el periodo aplicable de garantía supera los 90 días, Ariens asumirá el coste prorrateado de cualquier batería defectuosa, hasta llegar a los 12 meses a partir de la fecha de la compra. Esta garantía limitada para baterías no se aplica para bloques de baterías o productos serie AMP.
- Los discos de fricción, correas, engranajes, cables y componentes eléctricos de modelos Sno-Thro utilizados en un hogar o residencia están garantizados contra cualquier defecto de material o de fabricación al **comprador original** durante un periodo de dos años.

Exclusiones – Piezas no cubiertas por esta garantía

- Los motores y accesorios del motor están cubiertos sólo por la garantía del fabricante del motor, y no están cubiertos por esta garantía.
- Las piezas que no sean originales de las marcas Ariens o Gravely no están cubiertas por esta garantía y su uso puede invalidarla.
- Los daños consecuencia de la instalación o del uso de alguna pieza, accesorio o conexión que no hayan sido aprobados por Ariens Company para su uso con los productos identificados aquí no están cubiertos por esta garantía.
- Las siguientes piezas de mantenimiento, servicio y recambio no están cubiertas por esta garantía a menos que figure en la sección Limitaciones anterior: lubricantes, bujías, aceite, filtros de aceite, filtros de aire, zapatas, guías, cuchillas raspadoras, pernos de seguridad, faros delanteros, bombillas.
- Cualquier defecto que sea resultado del uso indebido, alteración, montaje incorrecto, negligencia o accidente que requiera reparación, no está cubierto por esta garantía.
- Esta garantía sólo aplica a productos adquiridos en Estados Unidos (incluyendo Puerto Rico) y Canadá. En el resto de países, póngase en contacto con el punto de compra para obtener información sobre la garantía.

Renuncia

Ariens puede modificar con cierta frecuencia el diseño de sus productos. Nada incluido en esta garantía se interpretará de tal modo que obligue a Ariens Company a incorporar tales cambios de diseño en los productos fabricados previamente, ni se interpretarán tales cambios como una admisión de que tales diseños eran defectuosos.

LIMITACIÓN DE REMEDIOS Y DAÑOS

La responsabilidad de Ariens Company bajo esta garantía y bajo cualquier garantía implícita que pueda existir se limita a la reparación o sustitución de cualquier defecto de fabricación, y a la reparación o sustitución de cualquier pieza defectuosa. No podrá hacerse responsable a Ariens Company de ningún daño fortuito, especial o indirecto (incluyendo la pérdida de beneficios). Algunos Estados no permiten la exclusión de daños fortuitos o indirectos, por lo que la anterior limitación podría no aplicarse a usted.

RENUNCIA DE GARANTÍA ADICIONAL

Ariens Company no proporciona ninguna garantía, expresa o implícita, aparte de la expuesta de manera expresa en la presente garantía. Si las leyes de su Estado determinan la aplicación a Ariens de una garantía implícita de aptitud o de idoneidad para un propósito particular, o de cualquier otro tipo de garantía implícita, dicha garantía implícita estará limitada a la duración de la presente garantía. Algunos Estados no permiten limitaciones a la duración de dichas garantías implícitas, por lo que la anterior limitación podría no aplicarse a usted.

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos y puede tener también otros derechos que varían de Estado a Estado.

Ariens Company
655 West Ryan Street
Brillion, WI 54110-1072
920-756-2141
www.ariens.com

THE KING OF SNOW®

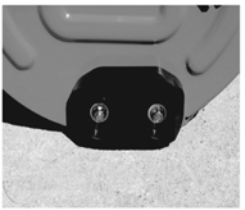
See your local dealer for these useful accessories:

Sno-Thro® Cover
Protect your investment. Available in two sizes.

Drift Cutter Kit
Helps your Sno-Thro® tackle drifting and packed snow.

Protective Floor Mat
Protects floor from rust, dirt and snow melt.

Non-abrasive Skid Shoes
Protect decorative surfaces from scratching and marring.



Please see your local dealer for accessory fit up and installation.
Visit www.ariens.com for more information on all of our great accessories.

⚠ WARNING ⚠

The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.